

AKTIVLINE®

Aluminiumsversjon | Aluminum version

Individuell utførelse i henhold til MPG/EU-direktiv 93/42/EØF spesialproduksjon

Individual design in accordance with MPG (German Medical Devices Act)/EU Guideline 93/42/EEC Custom Design



Bruksanvisning
Operating guidelines

interco®

AKTIVLINE!

Bruksanvisning AKTIVLINE®
Operating guidelines AKTIVLINE®

- ▶ Norsk fra side 3
- ▶ English starting on page 35

Bruksanvisning
AKTIVLINE® Aluminiumsversjon

Norsk

Innhold

1.	Innledning	5	12.3.	Desinfeksjon av materialer	28
1.1.	Forord	5	12.3.1.	Pulverbelagt aluminium	28
1.2.	Produktbeskrivelse	5	12.3.2.	Stoffer	28
1.3.	Produktoversikt	6	13.	Vedlikehold/kontroll av brukeren	28
1.4.	Levering	6	13.1.	Vedlikeholdsplan seteenhet	29
1.5.	Omgivelsesforhold	6	13.2.	Vedlikeholdsplan understell	29
2.	Medisinske krav og bruksområde	6	14.	Serviceplan	29
2.1.	Bruksområde	6	14.1.	Serviceplan AKTIVLINE® komplettsystem	29
2.2.	Indikasjonsramme	7	14.1.1.	Serviceplan seteenhet	30
2.3.	Tiltenkt bruk	7	14.2.1.	Serviceplan understell	31
3.	Typeskilt	7	15.	Gjenbruk/holdbarhet	32
4.	Sikkerhetsanvisninger	7	16.	Bortskaffing/miljøkompatibilitet	32
5.	Henvissingsymboler	9	17.	Samsvarserklæring	33
6.	Utstyr/alternativer	10	18.	Garanti	34
6.1.	Basisutstyr med ulike interco-understell	10			
6.2.	Alt utstyr og alternativer	11			
6.2.1.	Nedre ekstremiteter	11			
6.2.2.	Bekken	11			
6.2.3.	Overkropp	11			
6.2.4.	Øvre ekstremiteter	11			
6.2.5.	Hode	12			
6.2.6.	Understell	12			
6.2.7.	Spesialposisjoner	12			
6.3.	Valgfritt tilbehør	12			
6.3.1.	Nedre ekstremiteter	12			
6.3.2.	Bekken	12			
6.3.3.	Overkropp	12			
6.3.4.	Øvre ekstremiteter	12			
6.3.5.	Hode	12			
6.3.6.	Understell	12			
6.3.7.	Spesialposisjoner	12			
7.	Montering/innstilling/betjening	12			
7.1.	Grunnleggende utstyr	12			
7.2.	Alternativer	14			
7.2.1.	Nedre ekstremiteter	14			
7.2.2.	Bekken	16			
7.2.3.	Overkropp	17			
7.2.4.	Øvre ekstremiteter	19			
7.2.5.	Hode	21			
7.2.6.	Understell	22			
7.2.7.	Spesialposisjoner	24			
7.3.	Valgfritt tilbehør	24			
7.3.1.	Nedre ekstremiteter	24			
7.3.2.	Bekken	25			
7.3.3.	Overkropp	25			
7.3.4.	Øvre ekstremiteter	25			
7.3.5.	Hode	25			
7.3.6.	Understell	25			
7.3.7.	Spesialposisjoner	25			
8.	Kombinasjonsmuligheter	25			
9.	Tekniske data	26			
10.	Transport/transportsikring/trapper	26			
10.1.	Generell informasjon om transport	26			
10.2.	Transport med et AMF-kraftknotesystem	26			
10.3.	Gå i trapper	27			
10.4.	Transport i fly	27			
11.	Mulige feil	27			
12.	Materiale/rengjøring	27			
12.1.	Brukte materialer	27			
12.1.1.	Pulverbelagt aluminium	27			
12.2.1.	Stoffer	27			
12.2.	Rengjøring av materialer	28			
12.2.1.	Pulverbelagt aluminium	28			
12.2.2.	Stoffer	28			

1. Innledning

1.1. Forord

Informasjon

Dato for siste oppdatering: Juli 2016



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen!

- ▶ Ta hensyn til alle sikkerhetsanvisningene.
- ▶ Ved spørsmål ta kontakt med oss, interco Reh, eller fagforhandleren.

Gratulerer hjerteligst, du har bestemt deg for et kvalitetsprodukt fra interco Reha!

For å lette omgangen med setesystemet har vi beskrevet håndteringen av de enkelte komponentene i denne bruksanvisningen. Ha forståelse for at også beskrivelser av komponenter som under visse omstendigheter ikke finnes på ditt produkt er oppført. Det er viktig med den individuelle tilpasningen til behovene for aktuelle personer. For å oppfylle de mange kravene er også listen over tilbehør og de enkelte beskrivelsene noe mer omfattende.

Les de delene som gjelder for den spesielle modellen nøye gjennom og oppbevar denne bruksanvisningen til senere oppslag. Følg alle sikkerhetsanvisninger og informasjonssymboler for å utelukke enhver type skader. Hvis du fortsatt skulle ha spørsmål om produktet, spør oss eller din fagforhandler på stedet.

Vær spesielt oppmerksom på følgende:

- ▶ Foreldre, følgepersoner, pleiere og nær familie som betjener dette produktet, skal få opplæring i bruken av produktet av autorisert fagpersonale ved hjelp av denne bruksanvisningen.
- ▶ Dette produktet ble tilpasset individuelt etter brukerens behov. Senere endringer på produktet skal bare utføres av opplært fagpersonale. Vi anbefaler en regelmessig kontroll av produktet og produkttilpasningen for å garantere en optimal pleie over lang tid.
- ▶ Dette produktet skal utelukkende kombineres med de kombinasjonsmulighetene som er oppført i videre fortløp. For kombinasjoner med medisinske produkter og/eller tilbehørsdeler fra andre produsenter påtar produsenten interco seg intet ansvar.

- ▶ Tekniske endringer skal kun skje med tillatelse fra produsenten.
- ▶ Produsenten påtar seg intet ansvar for ombygginger, forandringer på rammedelene til produktet og ikke-godkjente reparasjoner på dette produktet.
- ▶ Produsenten forbeholder seg retten til tekniske endringer på den utførelsen som beskrives i denne bruksanvisningen.

1.2. Produktbeskrivelse

Med AKTIVLINE® sittehjelp har du valgt et individuelt kvalitetsprodukt fra firmaet interco GmbH, og det gleder vi oss over.

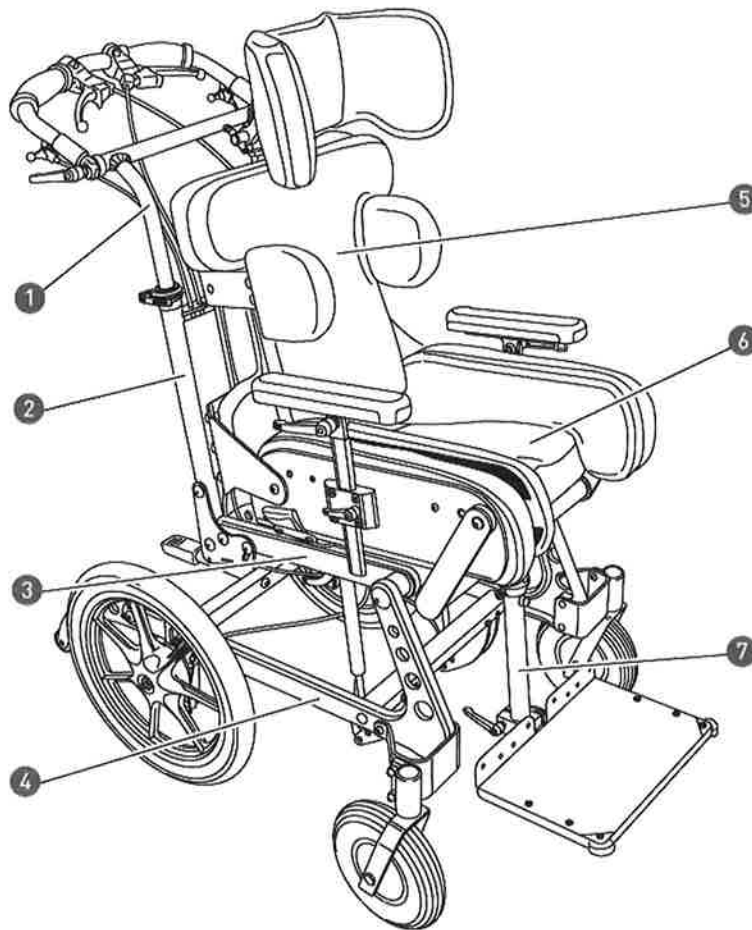
AKTIVLINE® er et helt nytt pleiekonsept for alvorlig funksjonshemmede. Med den dynamiske opplagringen av seteskålen på understellet kan AKTIVLINE® f.eks. kompensere for ukontrollerte muskelspenninger som opptrer hos spastikere, ved at skållegemet åpnes med strekkbevegelsen. Dermed kan belastningene som påføres pasientene, reduseres i stor grad. I sammenheng med dette nye pleiekonseptet kan man legge merke til flere positive påvirkninger på pasientene. Videre vil du oppdage at AKTIVLINE® er vesentlig mer robust enn andre stive/ubevegelige seteskåler. På grunn av dynamikken som er innebygd i systemet, blir også materialet beskyttet. Hvis du har grunnlag innenfor lovbestemmelser for helsestellprodukter, er du klar over at AKTIVLINE® ikke har noen CE-merking. Dette er begrunnet i at din AKTIVLINE® alltid er et spesialprodukt, tilpasset individuelt for bruk av kun én pasient. Hver AKTIVLINE® er altså en "original" som er tilpasset optimalt til sin bruker. Vi håper at din AKTIVLINE® gir deg mye glede og gjør hverdagen lettere!

Merk!

Vær oppmerksom på at dette medisinske utstyret utelukkende er tillatt for den pasienten nevnt på typeskiltet.



1.3. Produktoversikt



- 1 Skyvehåndtak
- 2 Rygg komplett
- 3 Øvre ramme
- 4 Understell
- 5 Ryggenhet
- 6 Seteenhet
- 7 Fotbenksystem

1.4. Levering

Produktet blir forhåndsmontert og i noen tilfeller levert med demonterte bakhjul i en kasse eller pakket på en palle. Eventuelt blir påmonteringsdeler som nakkestøtte, armlener og/eller terapibord vedlagt løst. For forskriftsmessig montering og innstilling av påmonteringsdeler henviser vi til kapittel 8 "Montering/innstilling/betjening". Før montering les nøye gjennom alle merknader og anvisninger.

Leveringen består som regel av:

- ▶ Veiunderstell eller romunderstell
- ▶ Setesystemet består av sete- og ryggenhet, forbundet via fysiologiske dreiepunkter
- ▶ Ytterligere tilbehør (tilpasset individuelt etter behovene til brukeren) etter bestilling
- ▶ Bruksanvisning med garantikort

OBS!

Montering og innstilling skal utelukkende utføres av kvalifisert og opplært fagpersonale.



1.5. Omgivelsesforhold

Det medisinske produktet AKTIVLINE® må alltid oppbevares tørt for å forebygge eventuell korrosjon. Da skal omgivelsestemperaturer på 10 til +40 °C overholdes.

Sand eller andre smusspartikler skal ikke trenge inn i produktet. De kan angripe lagringen av hjulene og mekanikken. Bruk i saltvann er ikke tillatt.

2. Medisinske krav og bruksområde

2.1. Bruksområde

Definisjon av bruksområdet etter hjelpemiddelkatalog fra den offentlige sykeforsikringen av 26.11.2003: Sittehjelpemidler tjener til å kompensere for utpregede sittefeilholdninger og/eller sitteholdningsustabilitet. De skal gjøre det mulig med en kontinuerlig problemfri sitting i fysisk holdning. Sittehjelpemidlene kan være grunnlag for alle videre behandlings-/rehabiliteringstiltak.

Seteskåler gjør det mulig for pasienter med betydelig redusert eller manglende stabilitet på baken hhv. med utpreget bakdeformering å sitte korrigeret og avlastet. Hos barn med manglende bakstabilitet kan en rettidig riktig seteskålpleie motvirke dannelsen av feilholdninger og deformeringer.

Seteskåler stabiliserer kroppsholdningen i terapeutisk ønsket stilling gjennom kroppsomfattende konstruksjoner.

sjon av dette hjelpemidlet. De letter dermed pasientens bevissthet og kontaktopptak med omverdenen, forbedrer vitale funksjoner, slik som f.eks. pusting og hjertekretsløpets aktivitet, forminsker spasmer og gjør det mulig med aktiv bruk av armer og hender for selvstendige bevegelser og aktiviteter.

2.2. Indikasjonsramme

- ▶ Infantil cerebral parese: spastisk tetraplegi, dyskinetisk tetraplegi, tetraplegi med dystoniske spasmer, atetose og korea-atetose
- ▶ Cerebral bevegelseslidelse

Sitting og evner til målrettede bevegelser av hode og øvre ekstremiteter er sterkt begrenset hos disse pasientgruppene på grunn av etterfølgende mønster:

- ▶ Strekkreaksjonen
- ▶ Spasmer i ekstensjon
- ▶ Patologisk bevegelsesmønster i global ekstensjon
- ▶ Epistotonus
- ▶ Startle-reaksjon
- ▶ Skrekkreaksjoner
- ▶ Synkinetiske strekkbevegelser av baken, øvre og nedre ekstremiteter
- ▶ Dystoniske spasmer
- ▶ Asymmetrisk- og symmetrisk-tonisk nakkerrefleks
- ▶ Tonisk labyrintrefleks

En pleie med en vanlig stiv seteskål er ofte ikke indikert hv. kun vanskelig å realisere på grunn av manglende aksept. Spesielt oppstår det ved vanlige seteskåler

høye trykkrefter som er utolerbart av pasienten. Videre øker en vanlig seteskål risikoen for at følgende oppstår:

hofteluksasjon, smertefulle hofter, muskelforkortninger, muskelkontrakturer, reduksjon av leddbevegelighet, sekundære skader som følge av immobilitet.

Det dynamiske seteskålsystemet AKTIVLINE® gjør det mulig med automatisk veksling mellom ulike kroppsholdninger og fremmer dermed pusting, kretsløp, fordøyelse, bevegelighet i kroppsledd og virker forebyggende på dannelsen av trykksteder.

Kontraindikasjoner:

Ingen kjente kontraindikasjoner. Ved overskridelse av tillatt pasientvekt henviser vi til at AKTIVLINE kan betinge en forsterket rammekonstruksjon og/eller forsterkning av andre komponenter.

2.3. Tiltent bruk

Det leverte medisinske produktet er en spesialutførelse i henhold til medisinproduktloven (EU-direktiv 93/42/EØF). Som regel handler det om en individuell pleie ved det foreliggende medisinske produktet. Etter medisinproduktloven er en spesialproduksjon et medisinsk produkt som etter skriftlig forordning produseres for seg etter spesifikke utformingskjennetegn og er bestemt utelukkende til bruk av en navngitt pasient. Det ble produsert etter skriftlig forordning etter spesielle utformingskjennetegn og nødvendige alternativer utelukkende for pasienten (se typeskilt).

3. Typeskilt

Typeskiltet befinner seg på bakre forbindelsesrør av grunnrammen. Følgende angivelser finnes på typeskiltet:

AKTIVLINE® Individuell/Custom Editio A		
Made in Germany · Patented EP0911008/US 6.488.332 B		
Name: C		
D interco GmbH · Im Auel 50 · D-53783 Eitorf www.interco-reha.de		F
G	G	
H	E	I
2016 EN 16/1890		
H Material	<input type="checkbox"/> Aluminium	<input type="checkbox"/> Carbon
I Max. Strength (mm)	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4
I Max. Gewicht / Load (kg)	70	50

- A** Typebetegnelse
- B** Patentnummer og produksjonsland
- C** Navn på pasienten som det medisinske produktet ble levert til (ETTERNAVN, fornavn)
- D** Produsentangivelser/-adresse
- E** Serienummer (skal alltid angis ved reklamasjoner og andre spørsmål)
- F** Overhold advarsler/sikkerhetsanvisninger
- G** Les bruksanvisningen før bruk
- H** Opplysninger om materiale
- I** Opplysninger om materialstyrke
- J** Maksimal vekt / maksimal last

4. Sikkerhetsanvisninger

Du er ansvarlig for pasientens sikkerhet. Pasientens sikkerhet kan bli svekket hvis du ikke følger disse instruksjonene. Likevel kan ikke alle mulig forekommende betingelser og uforutsetbare situasjoner dekkes. Fornuft, forsiktighet og hensyn er faktorer som ikke leveres sammen med dette produktet, men forutsettes fra personen som betjener produktet. Denne personen skal ha forstått samtlige instruksjoner. Du skal forklare betjeningen av produktet og tilhørende utstyr til alle personer.

Hvis anvisningen er uforståelig og det trengs nærmere forklaringer, eller hvis du har ytterligere spørsmål, kontakt din fagforhandler eller oss.

Sikkerhetsanvisningenes betydning

Advarsel!

Advarsel mot mulige farer for alvorlige ulykker og personskader.



Forsiktig!

Advarsel mot mulige farer for ulykker og personskader.



Merk!

Advarsel mot mulige tekniske skader.



Forsiktig!

Fare for personskader på grunn av brukerfeil og manglende kjennskap til bruksanvisningen.



- ▶ Les først bruksanvisningen nøye gjennom.
- ▶ Gjør deg fortrolig med håndteringen av og funksjonene til produktet før bruk og øv deg på omgang med produktet før bruk. Brukerens sikkerhet kan bli svekket hvis anvisningene ikke følges.
- ▶ Den maksimale kapasiteten til AKTIVLINE® er 70 kg.
- ▶ Bruk ikke fotbenken for på- eller avstigning fra rullestolen.

Advarsel!

Parkering uten tilsyn



- ▶ Vi viser til at personer i sittehjelpe midler til ethvert tidspunkt må være sikret forskriftsmessig med egnede festesystemer (seler).
- ▶ La aldri brukeren være uten tilsyn, heller ikke om brukeren er sikret med belter og bremsene er påsatt.
- ▶ For å utelukke fare for skader på andre personer, forlat ikke rullestolen med pasient uten fagkyndig oppsyn.

Advarsel!

Feil omgang med pakningsmateriale



- ▶ Kvelningsfare! Påse at pakningsmaterialer ikke havner i hendene på barn.

Forsiktig!

Feil tyngdepunkt/
tyngdepunktslagring



- ▶ Test virkningen av tyngdepunktforskyvinger på egenskapene til rullestolen, for eksempel i unnabakker, stigninger, sidehellinger eller ved overvinnelse av hindringer kun med sikker støtte av en hjelper. Bruk av en veltevern anbefales for uerfarne rullestolførere.
- ▶ Sittehjelpsystemet skal prinsipielt kun settes ned på horisontale, plane flater. Hvis det er uunnngåelig å parkere den i en stigning, pass på at setet da settes i en oppreist posisjon. I stigninger kan det i liggeposisjon være en fare for å velte bakover.
- ▶ Pass på at skråstillingen av setet kun skjer ved utvippet veltevern (se kapittel "Setekanting med to gasstrykkfjærer").
- ▶ Pass på når du treffer gjenstander (som ligger foran, på siden av eller bak rullestolen), at pasienten ikke lener seg for langt ut av seteskålen, da tyngdepunktforskyvningen fører til veltefare.

- ▶ Veltevernen er en anordning som skal forhindre utilsiktet velting bakover. Man må aldri bruke veltevernet med samme formål som transporttruller for å transportere en person med demonterte drivhjul i rullestolen.
- ▶ Ikke heng tunge vesker eller lignende på skyvehåndtaket eller på spaken! Veltefare.

Advarsel!

Kjøring i og bruk av trapper



- ▶ Trapper skal kun brukes ved hjelp av følgepersoner. Hvis det er dertil egnede anordninger som f.eks. oppkjøringsramper eller heiser, skal man bruke disse. Mangler slike innretninger, skal mindre hindringer overvinnnes ved bæring av to hjelpere.
- ▶ Bæreteknikker blir nærmere forklart i kapittel 10; overhold disse strengt.
- ▶ Pass på at følgepersonen kun griper rullestolen i fastmonterte eller fastsveisede komponenter.
- ▶ Ikke løft etter skyvehåndtak, fotbrett, armlener eller lignende deler; dette utgjør en konkret fare for brukeren.
- ▶ Bruk aldri rulletrapper hvis det befinner seg en bruker i rullestolen.

Forsiktig!

Regelmessig kontroll av bremses og dekk



- ▶ Pass på at klemhendelen og hurtigspennen til det høydejusterbare skyvehåndtaket er fast tiltrukket.
- ▶ Sikre seteskålunderstellet i ujevnt terreng eller ved omstigning (f.eks. til en bil) med bremsene.
- ▶ Både virkningen til knehendelbremsen og de generelle kjøreegenskapene er avhengig av dekkenes lufttrykk. Med riktig opp-pumpede drivhjul og likt lufttrykk i begge hjulene på en aksel kan seteskålrullestolen manøvreres vesentlig lettere og bedre. Pass derfor på før oppstart at det er korrekt lufttrykk i dekkene du bruker. Det riktige lufttrykket er trykket på dekkene, eller det finnes i lufttrykktabellen i kapittel 9. Knehendelbremsene er kun funksjonelle ved tilstrekkelig lufttrykk og korrekt innstilling (maks. 10 mm avstand, med forbehold om tekniske endringer).
- ▶ Pass på at vaierne for betjening av trommelbremsene og gassfjær-utløsningen ikke er i nærheten av eikene.
- ▶ Pass på tilstrekkelig profildybde til dekkene.

Advarsel!

Selvstendig modifisering av innstillingene



- ▶ Behold innstillingene til fagrådgiveren. Kun innstillinger som er beskrevet i kapittel 8 skal tilpasses selvstendig av deg.
- ▶ Hvis du har problemer med innstillingene, henvend deg til din fagrådgiver eller oss.
- ▶ Snakk om alle endringer av innstillinger på forhånd med fagpersonale eller terapeut.
- ▶ Montering av tilleggsdeler eller forandringer på AKTIVLINE® sittehjelpe midlet av andre enn produsenten er ikke tillatt og kan bli strafferettslig forfulgt. Samtidig opphører også garantiforpliktelsene til interco GmbH, og man har ikke lenger noen krav ovenfor produsenten.

Forsiktig!

Offentlig veitrafikk

- ▶ Pass på å følge trafikreglene ved kjøring på offentlig vei.
- ▶ Bruk helst lyse klær i mørket for å bli bedre sett. Vi anbefaler også å montere en aktiv belysning.



Forsiktig!

Fare for skader

- ▶ For å unngå håndskader må man ved drift av seteskålrullestolen ikke gripe mellom drivhjulet og knehendelbremsen.
- ▶ Pass også på fingrene ved bruk og alle innstillings- og monteringsarbeider (fare for personskader).



Forsiktig!

Bruk av produktet

- ▶ Pass på at skruene er godt tiltrukket igjen etter alle innstillingsarbeider.
- ▶ Pass alltid på at seteskålen er fast forbundet med understellet.
- ▶ Henvend deg alltid til din fagforhandler eller produsenten hvis du har spørsmål eller noe er uklart i forbindelse med AKTIVLINE®.
- ▶ Foreta regelmessig en visuell kontroll av samtlige forbindelser til AKTIVLINE®. Konsulter din fagforhandler i tvilstilfeller.
- ▶ Husk at AKTIVLINE® er et skreddersydd pro-



dukt, ment og godkjent for bruk av én person. Navnet på denne personen står på typeskiltet til AKTIVLINE®. Bruk av AKTIVLINE® for personer som ikke er angitt med navn her, er ikke tillatt.

Forsiktig!

Generelle forsiktighetstiltak

- ▶ AKTIVLINE® er kun tillatt for tiltenkt bruk. Unngå f.eks. ubremset kjøring mot en hindring (trinn, kantsteiner) eller å kjørene fra høye avsatser.
- ▶ Utvis forsiktighet ved håndtering av ild (f.eks. en brennende sigarett)! Sete- og ryggpolstring kan bli antent.
- ▶ Pass på at barn ikke leker i rullestolen eller med deler til denne.
- ▶ Det er fare for personskader på grunn av innklemming eller knusing av fingrene.
- ▶ Når rullestolen blir beveget eller sete- og ryggenheten er i funksjon, skal andre barn ikke leke ved, under eller foran rullestolen.



Obs!

- ▶ Forhindre at barn og/eller andre personer griper inn i produktet!



5. Henvisningssymboler

Merk: For vinkeljustering åpne betjeningsspaken med min. 3 omdreininger!

Funnsted: Skyvehåndtak venstre

	Zur Winkelverstellung der Bedienhebel mit mind. 3 Umdrehungen öffnen!	For adjusting the angle, open control lever at least 3 turns!
--	---	---



Merk: Ved skråstilling av seteskålen sørg for tilstrekkelig veltevern!

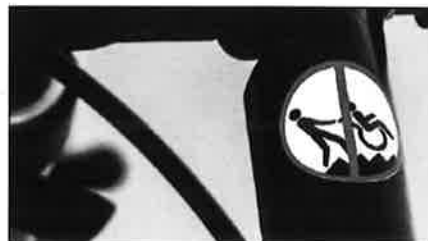
Funnsted: Skyvehåndtak venstre

	Bei Neigungsvorstellung der Sitzschale ist auf ausreichend Kipperschutz zu achten! Assure appropriate tilting protection when adjusting seat angle!
--	--



Merk: Det er forbudt å kjøre i trapper med pasienten!

Funnsted: Skyvehåndtak venstre



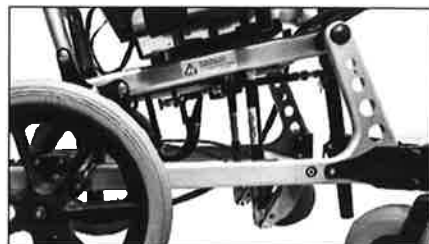
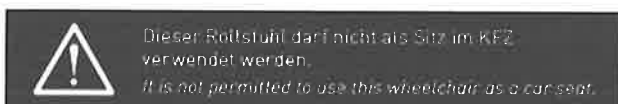
Merk: Ikke bruk den øvre rammen som transportsikring!

Funnsted: Øvre ramme, understell venstre og høyre



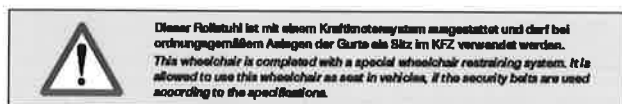
Merk: Denne rullestolen skal ikke brukes som sete i bil

Funnsted: Nedre ramme, understell venstre og høyre



Merk: Denne rullestolen er utstyrt med et kraftknytesystem og kan ved forskriftsmessig påsetting av selene brukes som sete i bil.

Funnsted: Nedre ramme, understell venstre og høyre



Merk: Løse klemspak med min. to omdreininger.
Trekk deretter godt til klemspaken igjen!

Funnsted: Hodestøtteholder



Merk: Løse klemspak med min. to omdreininger.
Trekk deretter godt til klemspaken igjen!

Funnsted: Armleneholder



6. Utstyr/alternativer

6.1. Basisutstyr med ulike interco-understell

En individuell konfigurert AKTIVLINE® består av en sete- og ryggenhet, som er forbundet med hverandre via fysiske dreiepunkter, samt et aluminiumsunderstell SIMPLY® eller SIMPLY LIGHT®. Sete- og ryggenheten er forbundet med hverandre og er utstyrt med en god anatomisk grunnpolstring og adduksjonsføringer og bakføringspølter. De ulike tilbehørsdelene velges

og ettertrustes i henhold til de individuelle kravene. AKTIVLINE® sete- og ryggenhet i øvre basisutrustning skal også monteres på en elektrisk rullestol (kun godkjente) fra kundens side og et romunderstell ROOMY NE® inkludert elektrisk motor.

AKTIVLINE® dynamisk aluminium setesystem på aluminium understell består av:

- ▶ 12°-/16°-/22°-/24°-hjul med trommelbrems og stikkaksler (SIMPLY/SIMPLY LIGHT)
- ▶ Svingbare støtteruller
- ▶ Festebremsehåndtak
- ▶ Høyde- og vinkeljusterbart skyvehåndtak
- ▶ Trapesadapterfeste og adapter
- ▶ Kan stilles inn trinnløst med glideskinner
- ▶ Setekanting med to gasstrykkfjærer
- ▶ Systemfiksering på 90° seteposisjon
- ▶ Bakføringspelotter
- ▶ Adduksjonsfjærer
- ▶ Anatomisk forming for sete og rygg
- ▶ Fastsetting av AKTIVLINE®-mekanikken i bekkenområdet inkl. bekkentilbaketrekkingsenhet

Omfangsrikt tilbehør finnes tilgjengelig og blir omhyggelig utvalgt av fagpersonale etter pasientens og følgepersoners behov.

6.2. Alt utstyr og alternativer

6.2.1. Nedre ekstremiteter



Fotbenksystem	Gjennomgående fotbrett Delt fotbrett
Leggplate	Gjennomgående Delt
Fotbenktilbaketrekkingsenhet	
Alternativ feste av fotbenkmekanikk	
Alternativ fotvinkeljustering	
Fotskåler	
Hælskanter	
Fotfiksering	Fotføringsbøyle Fotgamasjer Fotgamasjer med forfotfiksering Fotreimer med borrelåsforbindelse Fotreimer med styrerull og ristpolster Fotreimer med vippe-spenne og ristpolster Fotreimer i skinn Fotreimer med ristpolster og rasterjustering
Knepelott	Med 2 separate presslåser Med 2 presslåser, i todelt utførelse Trekk for knepelott



6.2.2. Bekken

Sikkerhetssele bekken	Med neoprenpolster og presslås i 2-punktsutførelse
------------------------------	--

	Med neoprenpolster og presslås i 4-punktsutførelse
	Med styrerull
Setebukse	Standard T-form Spredt form
Abduksjonskile	Festes på trekk Integrert i knepelott Justerbar, avtakbar
Festbart sidepolster for sete	
Setekile	



6.2.3. Overkropp

Brystreim	Kan festes med borrelås Med overslagslask Med styrerull
Brystskulderpelott i neopren	Standardutførelse Med glidelås Vario-utførelse Avtakbar utførelse
Beltføringsplate	
Reklinasjonspelotter med lukning	
Bakføringspelotter	Nedvipbar med bortsvingningsinnretning Høyde- og breddejusterbar Bakomgripende, inkl. hengsler og sikkerhetsbelte
LWS-støtte påfestbart	Kan festes på trekk Kan festes under trekk
Ryggforlengelse kan settes på	



6.2.4. Øvre ekstremiteter

Armstøtter	Høyde- og vinkeljusterbar, ALULINE Høydejusterbar, av stål
Overarmbegrensninger	
Armlener i L-form	Med integrert overarmbegrensning Uten integrert overarmbegrensning
Underarmfiksering	Med ekspander Uten ekspander
Håndfestemansjetter	
Terapibord	Standard utførelse i tre Halvrund utførelse i tre Akrylglasutførelse Halvrund utførelse i neopolen

I neopolen, dynamisk medbringende
Bordplatepolster, kan festes
Trek for terapibord
Bortsvingningsinnretning
Påsettingsmekanisme



6.2.5. Hode

Opptak for hodestøtteholder

Hodestøtteholder

I fast utførelse med ett holdeelement
I fast utførelse med to holdeelementer
I sideveis justerbar utførelse med ett holdeelement
I sideveis justerbar utførelse med to holdeelementer
ALULINE med dybdejustering

Nakkestøttepolster

Muskelform
Standardform
Dynamisk hodestøtte
Nakkestøtte, kan festes
Trek for hodestøtte

6.2.6. Understell

- SIMPLY
- SIMPLY LIGHT
- ROOMY NEW EDITION
- Elektrisk rullestol

AKTIVLINE® setesystem, kan tas av fra understellet

AKTIVLINE® understell, sammenleggbart

AMF-kraftknytesystem

Vippehjelp

Punkteringsfri dekk

Drivhjul

Ratt

Hjulbeskyttelser

Eikebeskyttelser

Stikkaksler for ratt

Feste av styrehjul

Knehendebremser

Bæreruller

Standard

Kan svinges bort med fottrykk

Stabilisator for AKTIVLINE® overramme, kan settes fast



6.2.7. Spesialposisjoner

Setedybderegulering med 5 cm over trinnløs justerbar seteplate

Dynamisk ryggforlengelse

Fastsetting av AKTIVLINE®-mekanikken i bekkenområdet via oljetrykkfremskyvningsdemper

Vekselplater AKTIVLINE®

6.3. Valgfritt tilbehør

6.3.1. Nedre ekstremiteter

- ▶ Gummibuffer på fotbent

6.3.2. Bekken

- ▶ Bekkenbøyle

6.3.3. Overkropp

- ▶ Brystskulderpelletter i spesialproduksjon

6.3.4. Øvre ekstremiteter

- ▶ Armfikseringer i spesialproduksjon

6.3.5. Hode

- ▶ Nakkestøtteholder i forsterket utførelser
- ▶ Nakkestøtteholder med kuleledd for nakkestøtter i polyuretanskum med kulehode

6.3.6. Understell

- ▶ Skyvehåndtak delt
- ▶ Skyvehåndtak i spesialproduksjon
- ▶ Gripedekktrek
- ▶ Avstandsblokk/hjulstillingsutvidelse
- ▶ Bremsespakforlengelse

6.3.7. Spesialposisjoner

- ▶ Feste for ventilasjonsapparat
- ▶ Maksimal høfteåpningsvinkel
- ▶ AKTIVLINE® ryggsekk
- ▶ Krok for sondenæring

7. Montering / innstilling / betjening

7.1. Grunnleggende utstyr

Parkeringsbremses/trommelbremses
SIMPLY og SIMPLY LIGHT er utstyrt med to parkerings-trommelbremses som jobber uavhengig av hverandre. Disse virker på begge bakhjulene. Bremsespakene er utstyrt med tredobbelt raster som gjør det mulig med stans med ulike bremsevirkninger.

Betjening av parkeringsbremsen

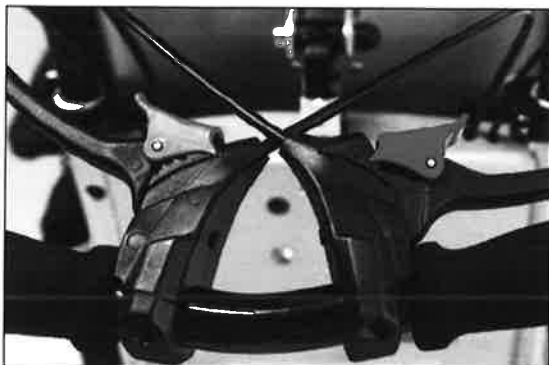
- For å betjene parkeringsbremsen, gå fram som følger:
- ▶ Trekk til de to bremsehåndtakene på skyvehåndtaket. Pass på at bremsehåndtaket ikke går tilbake til utgangsstillingen (låsen går hørbart i inngrep), kun da er parkeringsbremsen aktivert.
 - ▶ Kontroller bremsevirkningen ved å forsøke å skyve SIMPLY hhv. SIMPLY LIGHT.

Obs!

Hvis bremsevirkningen ikke er tilstrekkelig, sørg for at bremsen blir justert av verkstedet til din hjelpermiddeentral.



- ▶ Du kan også bruke parkeringsbremsen for å lette bremsingen ved kjøring ned bakker. I dette tilfellet trekker du til parkeringsbremsen i første eller andre rasterstilling, etter behov.



Løsning av parkeringsbremsen

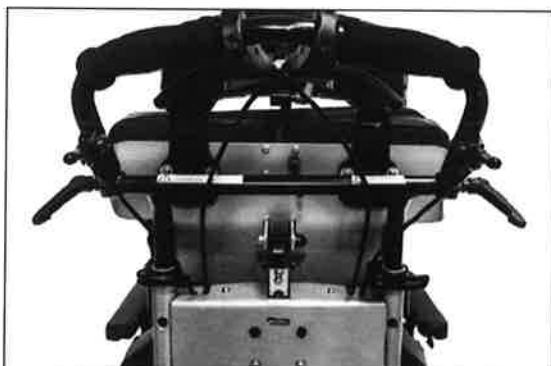
For å løsne parkeringsbremsen, gå fram som følger: Løsne låsingen ved å betjene låsehendelen og la bremsehendelen gå sakte tilbake til utgangsstillingen. Eventuelt må låsehendelen avlastes ved å trekke lett i bremsehendelen før du kan løsne bremsen.

Høyde- og vinkeljusterbart skyvehåndtak

Innstillings- og justeringsmuligheter for skyvehåndtak
Skyvehåndtaket har forskjellige justeringsmuligheter. Gjennom dette er det mulig å oppnå en optimal tilpasning til pasienten som skal skyves.

Følgende justeringer er mulige:

- ▶ Vinkeljustering av øvre skyvehåndtaksdel



- ▶ Høydejustering av skyvehåndtaksenheden
- ▶ Skråstillingsjustering av skyvehåndtaksenheden i forhold til loddrett stilling

Vinkeljustering av øvre skyvehåndtaksdel

For justering av skyvehåndtakvinkelen, gå fram som følger:

- ▶ Betjen parkeringsbremsene.
- ▶ Løsne skruffestene til rasterleddene på høyre og venstre side av skyvehåndtaket litt ved å dreie klemhendelen mot urviseren, til øvre del av skyvehåndtaket blir bevegelig.
- ▶ Beveg skyvehåndtaket til ønsket posisjon.
- ▶ Hold fast skyvehåndtaket med en hånd i ønsket posisjon og fest det med den andre hånden i denne stillingen ved å skru fast de aktuelle klemhendlene.
- ▶ Fest også skruffestet på den andre siden ved å skru fast klemhendelen.
- ▶ Pass på ved tiltrekkingen av rasterleddene at tenene er i sikkert inngrep.
- ▶ Løsne om nødvendig parkeringsbremsen.

Høydejustering av skyvehåndtaksenheden

Høydejusteringen av skyvehåndtaket er alltid nødvendig når en tilpasning av understellet må skje til skyvende person, eller når seteskålskråstillingen er endret.

For høydejustering av skyvehåndtaket, gå fram som følger:

- ▶ Løsne først hurtigspennen på stårørene ved å åpne begge hurtigspenningspakene utover.
- ▶ Still så inn ønsket høyde til skyvehåndtaket. Trekk eller trykk skyvehåndtaket til ønsket høyde.
- ▶ Fest det i stilling ved å trekke til hurtigspenneforbindelen. Dette gjøres ved å vippe hendelen til hurtigspennen tilbake igjen.
- ▶ Hvis klemmevirkningen ikke er tilstrekkelig (skyvehåndtak ikke sikkert festet), dreie skruen overfor hurtigspenne-klemhendelen (i åpnet hendelstilling) med urviseren til du oppnår tilstrekkelig klemvirkning. Eventuelt må du gjenta denne operasjonen.

Skråstillingsjustering av ryggenheten (inkl. skyvehåndtaket) i forhold til loddrett stilling

Skyvehåndtaket kan i tillegg til de allerede beskrevne justeringsmulighetene svinges bakover komplett med opp til 30°. Dette kan være nødvendig hvis f.eks. en seteskål med en setevinkel på mer enn 90° blir brukt. Dermed kan en liten, så jevn avstand som mulig, realiseres mellom seteskålryggen og skyvehåndtaket. Denne justeringsmuligheten er ikke ment for individuell tilpasning til personen som skyver.

For å justere skråstillingen til skyvehåndtaket gå fram som følger:

- ▶ Løsne de to klemhendlene, som er plassert foran dreiepunktet til skyvehåndtak-vippemekanismen, ved å dreie dem mot urviseren.
- ▶ Trykk låseskruene ved å trykke (aksialt) klemhendelen ut av rasterføringen, til hellingjusteringen kan justeres fritt.
- ▶ Beveg skyvehåndtaket til ønsket posisjon.

Viktig!

Trykk firkanten til skruen ved å trykke på rundknappen i rasteren til ønsket helling.



- ▶ Kontroller festet till låseskruen i rasteren.
- ▶ Fest denne stillingen ved å trekke til de to klemhendlene med urviseren. Hellingsjusteringen til ryggenheten inkl. skyvehåndtaket kan beholdes, også når man slår sammen skyvehåndtaket (f.eks. ved transport).

Trapesadapterfeste og adapter

Seteskålen er festet på understellet med ett adapter-system. Dette består av en trapesadapter, som er montert på skålens underside, og trapesadapterholderen, som er forbundet fast med understellet. Adapteren låses sikkert med to trekkåsemekanismer, som går i inngrep fra undersiden i adapterholderen. Pass på at begge trekkåsemekanismene er fastlåst på adaptersystemet.



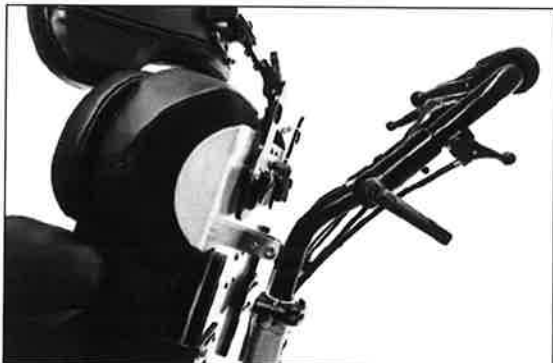
Hvis du fastslår at trekkåsemekanismene har løsnet, skal de ettertrekkes med egnet verktøy til man er sikret godt feste av skålen på understellet.

Setekanting med to gasstrykkfjærer

SIMPLY og SIMPLY LIGHT er utstyrt med en gasstrykkfjærjustering for seteskålskråstilling/setekantingen.

For justering av setekantingen, gå fram som følger:

- ▶ Betjen parkeringsbremsene.
- ▶ Når bare en utløserpakk er til stede: Trekk i utløserpakken til gasstrykkfjæren som er montert til høyre på skyvestangen.
- ▶ Når det finnes to utløserpakker: Trekk i begge utløserpakker for gasstrykkfjærer som er montert til høyre og venstre på skyvestangen samtidig.
- ▶ Forandre skråstillingen på seteskålene ved å trekke skyvehåndtaket opp eller trykke det ned, samtidig som du holder utløsningsspaken trykket for gasstrykkfjærene.
- ▶ Slipp opp utløserpakken for å låse den innstilte seteskråstillingen.
- ▶ Løsne om nødvendig parkeringsbremsen.



Viktig!

Betjen aldri utløserpakken uten å holde fast i skyvehåndtaket når en pasient sitter i rullestolen. Før skråstilling av seteskålen må det påses at begge vippevernehjul alltid viser i retning av kjøreunderlaget. Ved en ytterligere variant av understellet blir skråstillingen av seteskålen justert gjennom en teleskopenhet. Først blir festet av enheten løsnet, og teleskoprøret skyves oppover eller nedover, avhengig av hvordan skråstillingen skal forandres. Deretter festes enheten igjen.



Dynamisk sitting

Fastsetting av AKTIVLINE®-mekanikken i bekkenområdet inkl. bekkentilbaketrekkingsenhet

Hele bevegelsesforløpet til skålen styres via fysiologiske dreiepunkter i hoftene og knærne. Sete- og ryggenheten er lagret via glideskinner, og muliggjør åpning av hoftevinkelen etter pasientens bevegelsesekvenser. Knevinkel- og fotbrettenhetene kan samtidig tillate dynamisk strekkingstendens til pasienten. Et returfjærssystem både i setet og i fotsystemet fører automatisk pasienten tilbake til den fysiologiske utgangsposisjonen.

Feste av bekkenmekanikken

Aktiver bekkenmekanikken (bevegelighet i hofteområdet), ved å trekke trekkåsemekanismene, som er plassert på baksiden av AKTIVLINE® under seteskålen, ut av sporet og vri 90°. Mange ganger, f.eks. ved måltider eller transport, er det likevel ønskelig å sikre at pasienten holdes passiv. For å deaktivere bekkenmekanismen, drei trekkåsemekanismen 90° og før den tilbake til utgangsposisjonen, til den går i inngrep og bekkenmekanismen er fastlåst.



Obs!

I tilfelle feil på bevegeligheten til seteskålen, kontroller alltid først bekkenmekanismen og deretter fotbenmekanismen!



7.2. Alternativer

7.2.1. Nedre ekstremiteter



Fotbensystem

Fotplatesystemet til AKTIVLINE® må tilpasses leggelengden til pasienten. Man må passe på at føttene til pasienten står bekvemt på fotbrettet. Fotbenssystemet til en AKTIVLINE® er tilgjengelig både i delt og i gjen-

nomgående utførelse, en delt utførelse må alltid velges fra en beinlengdedifferanse på 1 cm.

For innstilling av fotplatesystemet til pasientens legglengde skal man løsne skruen på klemblokken til fotbrettet og forskyve fotbrettet oppover eller nedover på midtre rør til fotplatesystemet, etter behov. Det samme gjelder for et delt fotbenksystem. Trekk til skruen igjen etter utført innstilling.

Leggplate

Leggplater er allerede ferdigmontert ved leveringen.

Fotbenktilbaketrekkingsenhet

Fotbenktilbaketrekkingsenheten befinner seg på fotbenkopphenget og er festet under seteenheten. Ved hjelp av en gasstrykkfjær blir strekkbevegelsen til beina begrenset hhv. beinsstrekkingen blir bremsset gjennom motstand ved gasstrykkfjæren.



Hvis du ønsker å løsne fotbenktilbaketrekkingsenheten, da beina skal være fritt bevegelige for pasienten, går du fram som følger:

- ▶ På fotbenkrøret finnes festet til fotbenktilbaketrekkingsenheten.
- ▶ Løsne Quickpin ved å trykke på den røde knappen og holde denne trykket. I løpet av trykkingen trekker du stiftet ut av åpningen.
- ▶ Denne henger nå løst ned, festet i et oppheng.
- ▶ Hvis du igjen ønsker å feste fotbenktilbaketrekkingsenheten, hold gasstrykkfjæren inn i øyet som fotbenkmidtrøret er festet til med en hånd.
- ▶ Trykk nå på den røde knappen til Quickpin og før denne inn i foresatt åpning/holder.
- ▶ Kontroller om Quickpin er heftet inn gjennom å trekke lett, og se om beinstrekkingen igjen bremses av gasstrykkfjærene.

Obs!

Pass på at du i løpet av monteringen ikke står eller sitter på huk rett foran fotbenken. Plutselige strekk fra pasientens side kan føre til at du uventet blir sparket eller skadet.



Alternativ feste av fotbenkmechanikk

Aktiver fotbenkmechanismen (bevegelighet i beinområdet) ved å dreie klemhendelen på utsiden av seteskålen mot urviseren, til fotplaten er bevegelig.

Pass på at klemhendelen ikke dreies lenger enn nødvendig, hvis ikke er det fare for at den går ut av gjengene. For å deaktivere fotbenkmechanismen, dreier klemhendelen med urviseren, til fotplaten igjen er fastlåst.



Obs!

I tilfelle feil på bevegeligheten til seteskålen, kontroller alltid først bekkenmekanismen og deretter fotbenkmechanismen!



Alternativ fotvinkeljustering

På forbindelsen mellom fotbrett og midtrøret til fotbenken finnes fotvinkeljusteringen. Dette kan du stille inn som følger:

- ▶ Løsne klemspaken gjennom å dreie mot urviseren.
- ▶ Nå bringer du fotbenken til ønsket stilling.
- ▶ Hold fast i denne stillingen med én hånd.
- ▶ Drei nå klemspaken med urviseren og trekk den godt til.



Tips!

Ved bruk av klemhendelen er det et triks hvis du på grunn av plass ikke har mulighet til å dreie hendelen hele 360°. Du dreier først klemhendelen så langt som mulig i ønsket retning, og trekker den ut aksialt etter å ha nådd grensen for dreining. Nå er medbringermekanikken til klemhendelen låst opp, og du kan dreie hendelen tilbake uten å påvirke den tidligere innstilte låsingsgraden.



Fotskåler

Fotskålene blir fast skrudd på fotbrettet, disse er allerede montert ved utlevering og må ikke tilpasses ytterligere. Siden det ikke er å unngå av føttene sklir bort med en fotskål, blir det som regel anbefalt å ha en fiksering av føttene.

Hælkanter

Hælkanter er allerede ved utleveringen fastmontert og trenger ingen ytterligere innstilling. Hælkanter forhindrer at føttene sklir bakover.



Fotfiksering

Fotfestingen støtter dynamikken til fotplatesystemet til AKTIVLINE®. Den skal føres lett rundt knoklene, og ligge godt an, men ikke påføre noe trykk. Trekkretningen til reimene er kun virkningsfulle hvis de bøyer foten til 90°. Dette forutsetter en bein- og fotføring som gjør det mulig med en rettvinklet vinkel. Reimen går over ankelleddet, og begge reimender er skrudd mot fotbrettet. På grunnlag av bildene kan du se hvordan fotfikseringen legges på.

Fotreimer

Fotreimer tjener til riktig posisjonering av føttene for å støtte en god posisjonering av bekkenet og overkroppen. Med fotreimene blir fotleddene avlastet og fotstillingen forbedret.

Knepelott

Kneputen er i tillegg til bekkenbeltet en viktig bestanddel å tilpasse for at AKTIVLINE® skal fungere riktig når det er nødvendig med en knepute. Ved hjelp av kneputen har pasienten mulighet til å bruke dynamikken til fotplatesystemet. Dynamikken til fotplatesystemet støttes ved bruk av fotfiksering som allerede ble beskrevet ovenfor (se avsnittet på forrige side).



Ved innstillingen av kneputene må du ta hensyn til følgende punkter:

- ▶ Kneputene skal være plassert slik at de ligger an like under kneskålen ved kneskålsenen. Da kneskålen beveger seg opp og ned ved bøyning og strekking av beinet, må du passe på at kneskålen ikke hindres i bevegelsen av kneputen.
- ▶ Kneputen skal ligge godt an mot kneskålsenen, men ikke trykke mot denne.
- ▶ Pass på at låsemekanismen til kneputen går godt i inngrep, og at man er sikret at kneputen sitter godt. Avhengig av utrustning er kneputen enten fleksibel med et beltebånd (på den ene siden fastmontert på skålen, og på den andre siden med

styrerulle og borrelås) eller stiv utstyrt med innstillingsplater og hengsler (en side fast på skålen, den andre siden med et presslås) eller med en presslukning på begge sider. Med innstillingsskinnene kan kneputen tilpasses i høyde og dybde til pasienten.

- ▶ Løse skruene til høyre og venstre og juster kneputene til ønsket posisjon, trekk deretter til alle skruer igjen.



7.2.2. Bekken

Sikkerhetssele bekken

AKTIVLINE® utrustes med et bekkenbelte, som er av avgjørende betydning for korrekt funksjon av sittehjelpen. Kun når bekkenbeltet er korrekt innstilt, har pasienten mulighet til å bevege AKTIVLINE® korrekt, og dermed oppnå de ønskede effektene.



Ulike versjoner av bekkenfikseringen blir tilpasset individuelt til pasientens behov. Et bekkensikkerhetsbelte kan velges i en utføring med 2 eller 4 punkter. Som regel er begge versjoner skrudd fast til høyre og venstre med skålen, eller festet for lengejustering med en klaffspenne og klemplate på nedre skålkant.

Ved hjelp av klaffspennen og klemplaten kan lengden tilpasses individuelt til pasientens størrelse, du går fram som følger:

- ▶ Åpne klaffspennen på én side og bring beltet til ønsket lengde, lukk klaffspennen igjen. Nå gjentar du prosessen i samme rekkefølge på motliggende side.
- ▶ Eller: Åpne klemplaten med en unbrakonøkkel og bring beltet til ønsket lengde, skru til klemplaten igjen. Deretter gjentar du prosessen på motliggende side.

På selve bekkensikkerhetsbeltet finnes en eller evt. to trekk. Disse gjør det mulig å utøve ønsket hhv. tolerert trykk på bekkenet. For å gjøre dette lukker du først bekkensikkerhetsbeltet og trekker deretter til etter lasken, eller i begge laskene samtidig, for å stille inn ønsket trykk. Ved påsetting av bekkenbeltet, pass på følgende:

Pasienten må sitte så dypt i seteskålen som mulig ved påsetting av bekkenbeltet, dvs. bekkenet må ha kontakt med ryggen av seteskålen. For å garantere dette kan det være fornuftig å helle seteskålen, ved hjelp av setekantingen til understellet, slik at pasienten blir bekvemt til ønsket posisjon.

Obs!

Pasienten må alltid være festet og være under tilsyn til enhver tid.

**Setebukse**

DYNALINE® setebukser i kombinasjon med en AKTIV-LINE® tjener til bekkenfiksering og utmerker seg gjennom et hudvennlig og elastisk materiale, slik at det kan garanteres en størst mulig bevegelsesfrihet.

Standardformen og den utsprede formen til setebuksen består av en bredere del som pasienten skal sitte med setet på. Denne brede delen festes bak i seteskålen. Fremme deler platen seg i to smalere belter. Begge beltene som kommer ut på siden, trekkes mellom beina på pasienten og oppover og over skrittet og utover/nedover igjen. Beltene må ligge på overlåret i hele bredden.

Obs!

Ved feil posisjonering skjærer beltet inn på innsiden og gir smerter.



En setebukse i T-form posisjoneres på lignende måte som et bekkensikkerhetsbeltet til høyre og venstre på bekkenet til pasienten og festes; midtre del festes mellom beina. Sørg for en bra posisjonering av setebuksen, da denne ellers kan føre til trykksteder.

Abduksjonskile

En integrert abduksjonskile befinner seg under trekket og kan ikke justeres. Denne er alltid nødvendig ved et delt fotbensystem.



En justerbar og uttakbar abduksjonskile kan velges ved en gjennomgående fotbenk, gå fram på følgende måte:

- ▶ For å løsne abduksjonsdelen dreier du klemspaken, denne er festet foran på abduksjonsdelen, mot urviseren; dermed løsner abduksjonskilen seg og kan ganske enkelt trekkes ut.
- ▶ Stikk deretter abduksjonskilen inn i foresatt feste igjen og skru fast klemspaken igjen med urviseren.
- ▶ Kontroller deretter om abduksjonskilen igjen har ønsket posisjon.

Festbart sidepolster for sete

Festbart sidepolster er beregnet til tilpasning etter vekst. Dette kan du enkelt fjerne ved å trekke godt i polsteret.

Med en glidelås kan trekkene tas av og vaskes. Nøyaktige vaskeanvisninger finner du i vaskeanvisningen til de enkelte materialene.

**7.2.3. Overkropp****Brystreim**

Brystbeltet er en reim som anbringes på aktuell skålende under skulderhulen til pasienten og lukkes foran. Det kan velges ulike varianter av brystbeltet. Brystbeltet omfatter overkroppen (ribbein) og forhindrer at brukeren faller ut av setet.

Brystbelte med beskyttende klaff

Brystbeltet med beskyttende klaff monteres i riktig posisjon ved tilpasning av seteskålen. Små tilpasninger i lengden er mulig med borrelås-fleece-forbindelsen. For åpning av beltet, gå fram som følger:

- ▶ Trekk av den fremre lasken fra undersiden og opp.
- ▶ Trekk nå de overlappende endene av brystbeltet fra hverandre.
- ▶ Du kan nå legge til side de to endene av brystbeltet og evt. ta den aktuelle personen ut av seteskålen.
- ▶ For feste i seteskålen går du fram i motsatt rekkefølge ved påsetting av beltet.
- ▶ Pass på at beltet ved påsetting ikke blir "innsnurret", spesielt at åndedrettet ikke blir hindret.

Brystbelte med styrerulle

Brystbeltet med styrerulle monteres i riktig posisjon ved tilpasning av seteskålen. Små tilpasninger i lengden er mulig med borrelås-fleece-forbindelsen.

For åpning av beltet, gå fram som følger:

- ▶ Trekk de overlappende endene av brystbeltet fra hverandre.
- ▶ Trekk enden av brystbeltet, som nå er løs, ut gjennom metallsløyfen.
- ▶ Du kan nå legge til side de to endene av brystbeltet og evt. ta den aktuelle personen ut av seteskålen.
- ▶ For feste i seteskålen går du fram i motsatt rekkefølge ved påsetting av beltet.

Bryst/skulderpute

Bryst/skulderputene brukes til å feste hele overkroppen til den aktuelle personen. Bryst/skulderputene tilpasses individuelt til pasientens behov. For at det ikke skal oppstå trykksteder er låsene alltid sydd på puteendene. Også en sideveis borttrutsjing av lukningene er dermed umulig. Den nedre puteenden går over begge taggene (begge øvre, fremre tarmbeinpiggene) forbi siden på bekkenet. Midtre del av brystskulderputen blir ført foran over baken og endre i høyde med sternum (brystbeinet). Begge de øvre puteendene løper sideveis på halsen over skuldrene.

Brystskulderputen er en optimal korreksjonshjelp for å oppnå symmetrisk oppretting av bekkene og baken. Den leder samtidig videre til oppretting av skulderbeltet og nakken. Da brystskulderputen settes symmetrisk på taggene (trekk beltet for bekkenoppretting), hjelper trekk oppover til skulderoppretting og til symmetrisk strekk av virvelsøylen, gjennom dette påvirkes hodeoppretting.

Obs!

Innstillingen skjer ved bryst/skulderputene prinsipielt ut fra den harde skålr ryggen, og de fire beltespennene som befinner seg der. Festing av den aktuelle personen i seteskålen.



Forutsetning: Personen sitter allerede i seteskålen, bryst/skulderputene er lagt bakover over skålkanten.

Gå frem på følgende måte for å feste:

- ▶ Sett pasienten riktig med bekkenet mot indre skålrugg i seteskålen.
- ▶ Legg bryst/skulderputene forover. Hodet befinner seg da mellom de to skulderbeltene.
- ▶ På nedre ende av bryst/skulderputene er det to beltespenn for feste av festebeltene.
- ▶ Åpne klaffen til en av de svarte beltespennene (hvis denne versjonen er til stede).
- ▶ I slissen mellom bevegelig spenne og faststående del, skyver du nå beltet på den aktuelle siden som stikker ut mellom seteputen og ryggputen.
- ▶ Trekk inn beltet til anslag.
- ▶ Hold fast beltet i denne stillingen.
- ▶ Vipp nå spennen til beltebåndet tilbake slik at den blir liggende i den faststående delen.
- ▶ Eller bruk stikk låsen til å lukke båndet, hvis til stede.
- ▶ Ønsker du å åpne låset, trekk spennen til beltespennen oppover, og trekk ut beltet. Eller åpne stikk låsen med to fingre.
- ▶ Gjenta prosessen på den andre siden.
- ▶ For å løsne festingen med bryst/skulderputene går du fram i motsatt rekkefølge.

Noen brystskulderputer er utstyrt med trekkbånd, her går du frem som følger.

- ▶ Lukk vippespennen eller stikk låsene på begge sider.
- ▶ Trekk nå trekkbåndene til høyre og venstre for å stille inn ønsket trykk.
- ▶ Begynn alltid først i bekkenområdet og deretter i skulderområdet.

Ved riktig slisseføring i skålen blir beltet trukket utover/nedover og stabiliserer dermed bekkenet i midtre stilling. Trekkretningen til beltene skal være i skrå forlengelse av putene oppover/bakover (skulderopp retting).

For å stille inn lengden på beltene til en bryst/skulderpute, gå fram som følger:

- ▶ Still deretter inn nedre ende av bryst/skulderputene.
- ▶ Åpne den nedre beltespennen på den harde skålr ryggen eller under setet. Dette gjør du ved å trekke en gang kraftig i den frie enden av beltet, spennen åpner seg automatisk.

- ▶ Trekk beltet på en side til ønsket lengde.
- ▶ Hold fast beltet i denne stillingen.
- ▶ Vipp nå spennen til beltespennen tilbake slik at den blir liggende i den faststående båndspennedelen.
- ▶ Gjenta innstillingen på den andre siden.
- ▶ Gjenta prosessen for den øvre enden av bryst/skulderputene.
- ▶ Disse stedene stiller du inn via de øvre beltespennene på den harde skålr ryggen. Framgangsmåten er identisk med den for de nedre endene av bryst/skulderputene.

Obs!

Sørg for korrekt belteløp. For et belteløp så nært halsen betyr kvelningsfare. Hvis beltet ligger for langt opp på skuldrene, kan beltet skli over skuldrene til pasienten; pasienten er da ikke lenger festet og kan eventuelt falle ut av stolen og skade seg.



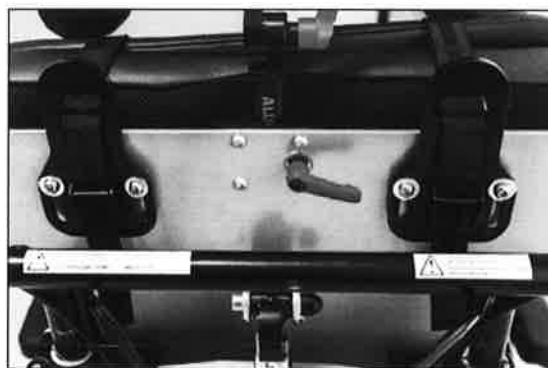
Obs!

Pasienten må alltid være festet og være under tilsyn til enhver tid.



Belteføringsplate

For å kunne stille inn belteløpet for bryst/skulderputen optimalt for hver pasient, brukes belteføringsplater. Dette muliggjør en individuell innstilling av belteføringen. Belteføringsplatene er allerede ved utlevering montert på de øvre bakre ryggkantene.



Obs!

Når belteføringsplater er til stede, bruk alltid disse for riktig belteføring. Til dette trekker du beltene til høyre og venstre gjennom foresatt slisse i midten av platene og fester beltet deretter i klaffspennen. Pass på at beltene ikke vrir seg eller slår knuter i hverandre.



Riktig høyde på beltet stilles inn på følgende måte:

- ▶ Løsne begge skruene på belteføringsplatene med en unbrakonøkkel.
- ▶ Skyv platen oppover eller nedover til optimal stilling.
- ▶ Trekk til skruene med en unbrakonøkkel igjen.
- ▶ Kontroller belteføringen på pasienten.
- ▶ Endre eventuelt innstillingen.

Obs!

Sørg for korrekt belteløp. For et belteløp så nært halsen betyr kvelningsfare. Hvis beltet ligger for langt opp på skuldrene, kan



beltet skli over skuldrene til pasienten; pasienten er da ikke lenger festet og kan eventuelt falle ut av stolen og skade seg.

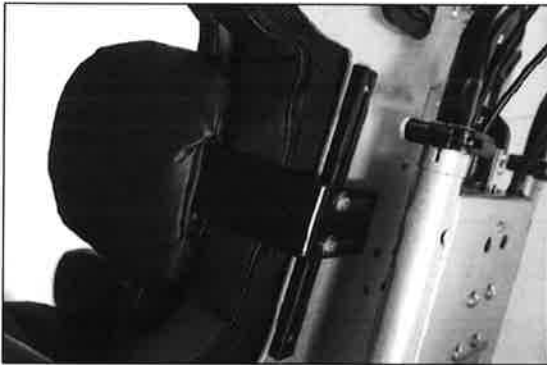
Reklinasjonspolletter med lukning

Reklinasjonsputer kommer ovenfra og avformes til pasienten. Disse går fra skålkanten nedover over nakkbeinet. Trykket fra reklinasjonsputene går fra øvre ribbøue, parallelt til sternum, videre utover, opp og bakover. Dette trykket hjelper pasienten ved oppretting av skulderbeltet. Reklinasjonsputene er skrudd fast på skålryggen og blir dreid til siden med lukningen. Dette gjør det mulig med en enkel overføring av brukeren.

Bakføringsputer

Bakføringsputer støtter baken symmetrisk, eller forskyver den tilsvarende bøyningen av virvelsøylen f.eks. ved S-skoliose. Ulike versjoner av bakføringsputene gjør det mulig med en individuell tilpasning til pasientens behov.

Dermed er for eksempel fast monterte bakføringsputer tilpasset behovene til pasienten ved levering. Justerbare bakføringsputer kan tilpasses på stedet. Festet til de justerbare bakføringsputene befinner seg på den harde skålkanten til bakre ryggdel.

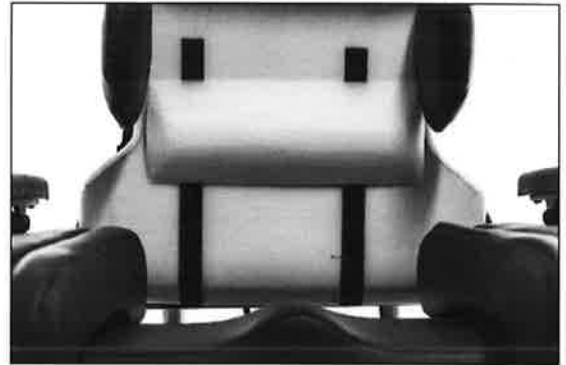


Bakføringsputene kan stilles inn på best mulig måte når pasienten sitter i stolen. For å kunne tilby et ideelt mål for holding, skal man først stille inn én side deretter andre side. Dette gjør du slik:

- ▶ Skru løs begge skruer på de bakre platene på bakføringsputene.
- ▶ Still nå inn bakføringsputene etter pasientens mål. Du kan stille inn bakføringsputene både i høyden og bredden.
- ▶ Skru fast skruene igjen.
- ▶ Gå fram likedan på motsatt side.
- ▶ Kontroller setet til bakføringsputene og foreta evt. endringer.

Påfestbar LVS-støtte

En støtte av lendevirvelsøylen (LVS) tjener til bedre bakoppretting. Ulike varianter er mulig: for det første en integrert LVS-støtte som er integrert i ryggdelen ved utleveringen, og for det andre en påfestbar LVS-støtte. En påfestbar LVS-støtte kan befinne seg både under og over trekket.



Korsryggstøtte gjør det mulig med lordotisk bøyning av virvelsøylen i korsryggområdet. Denne typen støtte er egnet fremfor alt for pasienter som heller til en kyfotisk holdning av ryggen og som en støtte for bakoppretting. Under konseptoppsett blir tykkelsen til LVS-støtten bestemt.

For riktig innstilling av LVS-støtten går du frem som følger:

- ▶ LVS-støtte under trekket: Åpne trekket til bakdelen og ta det av.
- ▶ Løsne LVS-støtten fra borrelåsforbindelsen.
- ▶ Bring LVS-støtten til riktig ønsket posisjon, fest den igjen.
- ▶ Kontroller setet til LVS-støtten og foreta evt. endringer.
- ▶ Lukk trekket til ryggpolsteret igjen.

Ryggforlengelse kan settes på

Hvis det ikke lenger finnes tilstrekkelig rygg lengde på grunn av at pasienten har vokst, settes den påsettbare ryggforlengelsen på. Denne settes på den faste ryggen og befinner seg mellom ryggdelen og nakkestøtten, slik at rygg høyden forlenges med lengden til ryggforlengelsen.

Gå fram på følgende måte:

- ▶ Ta av nakkestøtten fra holderen (se avsnittet "Nakkestøtte").
- ▶ Sett deretter ryggforlengelsen med krokene nedover bak trekket til ryggdelen.
- ▶ Før nå nakkestøtten tilbake til nakkestøttheolderen gjennom ryggforlengelsen inn i den egentlige ryggenheten.
- ▶ Still nå inn nakkestøtten på riktig måte og trekk fast alle klemspakene.

7.2.4. Øvre ekstremiteter

Armlener

AKTIVLINE® setehjelp kan utstyres med forskjellige armlener fra serien ALULINE. Armlener gir pasienten tilstrekkelig hold og stabilitet, og støtter dermed opprettingen av baken.





Fest armlenene, ved å løsne festehendlene på armleneholderne på høyre og venstre side av seteskålen, sett inn armlene og trekk til festehendlene igjen. For innstilling av høyden forandres innstikksdybden i ovalrør-universalholderen.

For vinkelinnstilling av armlenene, gå fram som følger:

- ▶ Åpne klemmingen på en side av armleneholderen ved å dreie klemhendelen mot urviseren.
- ▶ Armleneholder kan nå beveges i vinkelstilling i forhold til seteskålen.
- ▶ Hold fast armleneholderen i ønsket stilling med en hånd, og trekk til klemhendelen mot urviseren med den andre hånden.
- ▶ Stillingen til armleneholderen blir nå beholdt.
- ▶ Gjenta prosessen på den andre siden.

Overarmbegrensninger

Overarmbegrensninger tjener til begrensning av bevegelsesfriheten. Pasienten kan dermed ikke bevege armene sine bakover mellom rygglenet og armstøttene lenger. Overarmbegrensningene blir montert standardmessig på ryggstøtten.

Ved alternativet med justerbare overarmbegrensninger kan disse stilles inn med en justeringsskinne på ryggen av seteskålen i høyden og dybden. Dette gjør du slik:

- ▶ Løsne skruene på justeringsskinnen til overarmbegrensningene.
- ▶ Bring overarmbegrensninger gjennom skyving til ønsket posisjon.
- ▶ Trekk godt til skruene igjen.

Armlener i L-form

Armlener i L-form oppfyller både funksjonen til et armlene og funksjonen til en overarmbegrensning. Denne formen på armlenet beveger seg med i strekkingen til pasienten og automatisk tilbake til utgangsposisjonen til seteskålen.

Følg innstillingsmulighetene og riktig posisjonering som allerede ble beskrevet ved armlenene og overarmbegrensningen.

For å stille inn en bra posisjon går du fram som følger:

- ▶ Løsne klemspaken på armlenene og skruene på baksiden av overarmbegrensningen.
- ▶ Nå bringer du armlenene i L-form til ønsket posisjon ved å skyve opp eller trykke ned.
- ▶ Fikser ønsket posisjon nå med en hånd og skru samtidig klemhendelen til armlenene fast igjen.
- ▶ Trekk nå også skruene på overarmbegrensningene godt til igjen.
- ▶ Gå fram på samme måte for den andre siden.

Underarmfiksering

Underarmfikseringene kombineres med armlenene. Armlenene lar seg stille inn i høyde og skråningsvinkel, slik at underarmen til pasienten kan legges på disse og festes med belter. Fiksering av armene gir mer stabilitet i hele overkroppen. Videre er det mulighet for en underarmfiksering med ekspander. En ekspandergummi er ved denne varianten festet under armlenet og begrenser pasienten i sin bevegelsesradius for armene. En underarmfiksering med ekspander blir fremfor alt brukt til egenvern av pasienten og til å unngå skader på armene. Hovedsakelig hos pasienter som slår ukontrollert om seg med armene og griper og dermed kan støte mot gjenstander og kan skade seg på grunn av dette.

Armfikseringer kan også brukes til å gi en bedre stabilitet og føring for bruk av et styreapparat ved en elektrisk rullestol. For pålegging av underarmfikseringen går du fram som følger:

- ▶ Underarmfikseringer med ekspandergummi: Åpne borrelåsforbindelsen på underarmfikseringen og legg denne rundt underarmen på pasienten, lukk denne deretter. OBS! Ikke utøv for mye trykk på underarmen til pasienten.
- ▶ Underarmfiksering uten ekspandergummi: Åpne borrelåsforbindelsen og legg armen til pasienten komfortabelt på armlenet, lukk deretter underarmfikseringen på underarmen til pasienten rundt armlenet.

Obs!

Ikke utøv for mye trykk på underarmen til pasienten.



Obs!

Pass på at armfikseringen ikke legges på for stramt. Fare for dannelse av trykksteder.



Håndfestemansjetter

Håndfestemansjetter tjener til direkte fiksering av hendene. De kan legges rundt hendene, slik at for eksempel pasienten ikke kan skade seg med fingrene.

Obs!

Pass på at armfikseringen ikke legges på for stramt. Fare for dannelse av trykksteder.



Terapibord

Ulike former og materialer ble tatt hensyn til ved valg av terapibordet. Alle de ulike variantene kan festes på ulik måte, likevel ble et feste før utlevering allerede montert på AKTIVLINE® og må bare fortsatt stilles inn med hensyn til pasientens behov.

Variant med påsettingsmekanisme:

Holderne på terapibordet, to rør festet til høyre og venstre på bordet festene til disse rørene, festet under armlenene, er allerede forhåndsmontert ved levering. For pålegging av terapibordet går du fram som følger:

- ▶ Sett terapibordet hhv. begge rør festet på terapibordet inn i foresatte fester under armlenene.
- ▶ Pass på at terapibordet ikke skyves for nære pasienten. La pasienten ha tilstrekkelig med klaring

ved magen for å ikke sikke inneklemt ved en strekking.

- ▶ Med armlenene kan du stille inn høyden på bordet.
- ▶ Fest bordet i riktig posisjon ved at du dreier til vingeskruer mot urviseren ved festet under armlenene.
- ▶ For å løsne terapibordet går du frem i motsatt rekkefølge. Løsne vingeskruene gjennom å dreie mot urviseren og trekk terapibordet ut av opptaket, bort fra pasienten.

Variant med bortsvingningsinnretning:

Gå fram på følgende måte for å feste terapibordet:

- ▶ Under bordet finnes et festerør. Før dette inn i foresatt holder under armlenet.
- ▶ Pass på at terapibordet ikke skyves for nære pasienten. La pasienten ha tilstrekkelig med klaring ved magen for å ikke sikke inneklemt ved en strekking.
- ▶ Med armlenene kan du stille inn høyden på bordet.
- ▶ Fest bordet i riktig posisjon ved at du dreier til vingeskruer mot urviseren ved festet under armlenene.
- ▶ For å løsne terapibordet går du frem i motsatt rekkefølge. Løsne vingeskruene gjennom å dreie mot urviseren og trekk terapibordet ut av opptaket, bort fra pasienten.
- ▶ Hvis du har stilt inn terapibordet i riktig posisjon én gang, må du ikke mer ta det ut av holderen for overføring eller lignende.
- ▶ På varianten med bortsvingningsinnretning kan du ganske enkelt vippe bordet bort til siden. Vær alltid oppmerksom på pasienten. Hvis radiusen til svingingen ikke skulle være tilstrekkelig, løsne vingeskruen og trekk bordet litt framover, slik at radiusen forstørres.

Variant med dynamisk medbevegelse, med borrelåsforbindelse og belte:

Ved dynamisk medbevegende variant befinner det seg en borrelåsforbindelse på undersiden av terapibordet og på armlenene.

- ▶ Legg terapibordet i riktig posisjon enkelt på armlenene og trykk det lett fast.
- ▶ Lukk nå beltet som er festet på siden av terapibordet ved å trykke belteendene til terapibordet inn i belteendene på opptakene som er festet på ryggen.
- ▶ Still inn riktig høyde på terapibordet ved bruk av armlenene.
- ▶ For å løsne terapibordet gå fram i motsatt rekkefølge, løsne beltene og trekk bordet deretter enkelt ut av armlenene og mot deg.



7.2.5. Hode

Nakkestøttesystemer

Etter at pasienten sitter korrekt festet i AKTIVLINE® med bekkensikkerhetsbeltet, still inn nakkestøtten. Holderen for nakkestøtten er på AKTIVLINE® integrert i ryggen til skålen og ble allerede montert før levering.

AKTIVLINE® setehjelpemiddel kan utstyres med forskjellige hodestøttesystemer i serien ALULINE (rette eller i skallform). Begge kan stilles inn både i høyde og dybde. Fest hodestøttene ved å løsne festehendelen på hodestøtteholderen som befinner seg på øvre del

av rygglenet. Før inn hodestøtteholderen og trekk til hendelen igjen. For innstilling av høyden forandres innstikksdybden i ovalrør-universalholderen.

For dybdeinnstilling, gå fram på følgende måte:

- ▶ Løsne klemspaken på øvre ovalrør ved å dreie klemhendelen mot urviseren.
- ▶ Forskyv røret til nakkestøtteholderen i universalholderen, til ønsket posisjon er nådd.
- ▶ Fikser posisjonen ved å dreie klemhendelen med urviseren, til nakkestøtteholderrøret ikke lenger kan forskyves.

Hodestøtte med konusjustering:

For høydejustering løsner du klemhendelen på øvre ende av holdestangen fra hodestøtten. Hellingen til hodestøttestangen stilles inn via konusen på hodestøttestangen.

Tips!

Ved bruk av klemhendelen er det et triks hvis du på grunn av plass ikke har mulighet til å dreie hendelen hele 360°. Du dreier først klemhendelen så langt som mulig i ønsket retning, og trekker den ut aksialt etter å ha nådd grensen for dreining. Nå er medbringermekanikken til klemhendelen låst opp, og du kan dreie hendelen tilbake uten å påvirke den tidligere innstilte låsingsgraden.



For innstillingen av hodestøtten skal man ta hensyn til følgende viktige punkter:

- ▶ Hodestøtter i standardform skal stilles inn slik at de ligger an på bakhodet til pasienten.
- ▶ Hodestøtter i skallform skal som regel ligge an noe lavere på hodet enn hodestøtter i standardform. Det vil si at underkanten av den skallformede hodestøtten ideelt skal ligge an til nedre del av hodet, eller allerede i nakkeområdet.

Hodestøtter i standardform:

Denne hodestøtten er utstyrt med en aluminiumplate i kjernen. Hodestøtten kan bøyes individuelt til pasientens behov. Ved graverende asymmetrier må man noen ganger på en side bøye til den ellers vanlige U-formen noe sterkere for å motvirke sidehelling av hodet. Hodestøtten blir allerede levert bøyd; hvis du ønsker å endre innstillingen, henvend deg til din fagrådgiver på stedet.

Hodestøtten i skjellform fører hodet til pasienten nesten alene til midten, gjennom sideforming og sentrering i støpeformen "rutsjer" hodet automatisk til denne posisjonen.

Pass på at sidedelene ikke bøyes så sterkt at det utøves trykk mot hodet. La pasienten ha tilstrekkelig med bevegelsesrom til å være bevisst over sine omgivelser, og pass på at ørene til pasienten ikke klemmes eller knuses.

Advarsel!

Hodestøtten skal alltid stilles inn slik at spalten mellom hodestøtten og ryggdelen er maksimalt to fingre bred. Det er kvelningsfare – når hodet til pasienten sklir mellom hodestøtten og ryggdelen!





Mindre enn 60 mm (hos barn) eller
Mindre enn 120 mm (hos voksne)
Eller mer enn 250 mm

Forsiktig!

Avstanden mellom hodestøtten (nederste kant) og overkanten på rygglenet skal iht. DIN EN 12182 kun være mindre enn 60 mm (hos barn) hhv. 120 mm (hos voksne) eller større enn 250 mm



Advarsel!

Kombinasjonen av AKTIVLINE® med hodestøtter fra andre produsenter (ikke hodestøttesystemer produsert av interco) er ikke tillatt. Fare for personskader!



7.2.6. Understell

AKTIVLINE® setesystem, kan tas av fra understellet

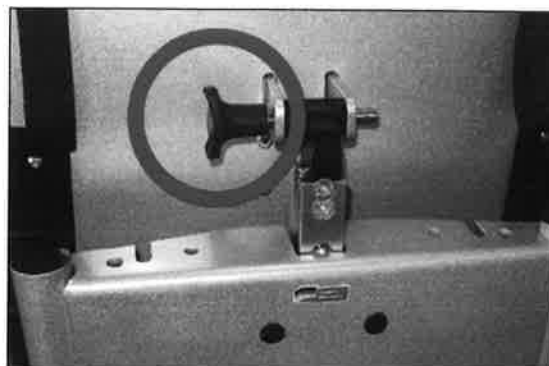
Påsetting av seteskål (når alternativ er til stede)

Seteskålen blir festet på trapesadapterfestet ved hjelp av trapesadapteren. Gjennomfør etterfølgende arbeidstrinn og kontroller etter påsetting av seteskålen at den sitter godt på trapesadapterfestet. Løsne først seteskålfikseringen ved å trekke ut treksnapper og dreie 90 grader.



Sett bakre ende av trapesadapteren på fremre side av trapesadapteropptaket, slik at låsen trykkes nedover. Skyv nå seteskålen bakover inntil denne hektes hørbart inn. Lås seteskålfikseringen igjen ved å dreie treksnapper enda 90 grader rundt, inntil den hektes inn. Til slutt kontroller seteskålen og seteskållåsingen for godt feste.

Ved montering av seteskål med låsebolt blir det først kontrollert om boltene er heftet inn. Dette ses ved at låsetappen opppe stikker ut av trapesadapterplaten. Hvis dette ikke er tilfellet, dreier du på opplåsingsknappen til den hektes inn. Sett deretter seteskålen med bakre del av



seteskålen på trapesadapterfestet. Skyv seteskålen (og dermed også skåltrapesadapteren) i bakre posisjon inntil låsemekanismen hektes hørbart inn.

Viktig!

Kontroller alltid om seteskålen sitter fast i trapesadapterfestet. Du kontrollerer dette gjennom å trekke på seteskålen og samtidig trykke på understellet. Seteskålen skal ikke rutsje ut.



Avtaking av seteskålen

Trekk først treksnapperen ut og dreier denne 90 grader. Åpne seteskållåsen ved å trykke spaken oppover. Nå kan du trekke seteskålen fremover og ut. Ved demontering med låsebolter blir først opplåsingsknappen til låsebolten trukket nedover og vridd 90 grader. Låsetappen står ikke ut. Deretter trekker du foran etter seteskålen, denne rutsjer nå ut av trapesadapterfestet. Deretter tar du seteskålen ned fra understellet. Skru nå opplåsingsknappen til låsebolten inntil denne hekter hørbart på plass.

AKTIVLINE® understell, sammenleggbart

Sammenleggingsmekanisme for transport av SIMPLY LIGHT

SIMPLY LIGHT er utstyrt med en sammenleggingsmekanisme for å lette transporten. Ryggenheten inkludert skyvehåndtaket blir da vippet forover, i tillegg kan bakhjulene tas av.



- ▶ Trå lett på den svarte tverrstangen på bakre ryggdel og trykk samtidig skyvehåndtaket fremover.
- ▶ Nå kan du ta av hjulene.

AMF-kraftknytesystem
Se kapitlet "Transport"

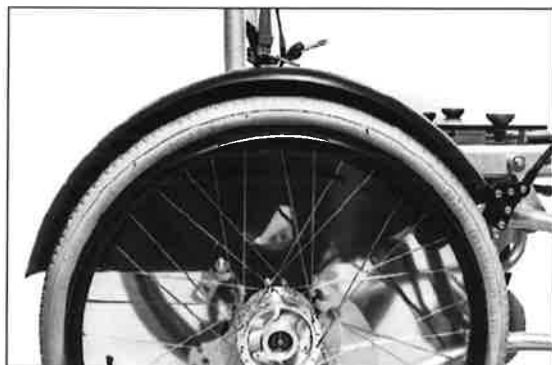
Vippehjelp

Vippehjelpen blir allerede montert ved fabrikken. Senere kan det ikke foretas noen forandringer her.



Hjulbeskyttelser

Hjulbeskyttelsen dekker øvre del av dekkene. De består av en plastskvettskjerm som er skrudd til en aluminiumfesteplate. For montering på kjørestellet blir den fri enden til festeplaten satt inn i den øvre slissen på hjulfestet.



For montering av hjulbeskytteren går du fram som følger:

- ▶ Ta hjulbeskytteren og sett den notformede utsparte delen på platen inn i den øvre noten til akselblokken.
- ▶ Skyv hjulbeskytteren inn til anslag. Du merker en lett innhektning av platedelen i føringen.
- ▶ Gjenta prosessen på den andre siden.
- ▶ For demontering trekker du hjulbeskytteren opp og ut.

Eikebeskyttelser

Eikebeskyttelser blir allerede montert ved fabrikken. Senere kan det ikke foretas noen forandringer her. Hvis det er nødvendig med en reparasjon av eikebeskyttelsene, henvend deg til sanitetssenteret.



Stikkaksler for ratt

For demontering av rattet går du fram som følger:

- ▶ Demonter seteskålen (når dette alternativet er til stede).
- ▶ Legg sammen SIMPLY LIGHT (når dette alternativet finnes), men uten å aktivere parkeringsbremsen.
- ▶ Løft SIMPLY LIGHT lett foran, slik at forhjulet ikke lenger har bakkekontakt.
- ▶ Trykk med tommelen på gummidekselet til føringsrøret. Dette betjener en låseknapp som ligger under dekselet.
- ▶ Hold knappen nede og trekk rattet ut med den ledige hånden.
- ▶ Gjenta prosessen på den andre siden.
- ▶ For å montere rattet (f.eks. etter en transport) går du fram i motsatt rekkefølge. Det skal høres at hjulene hektes på plass.

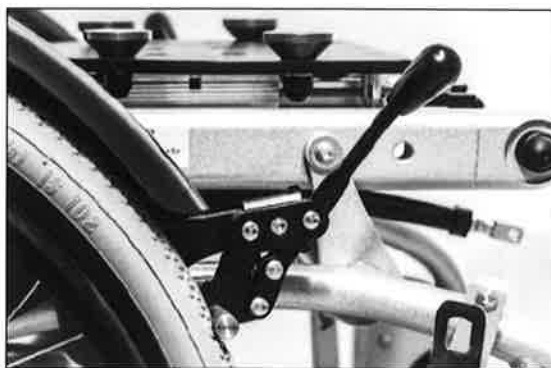
Feste av styrehjul

Løsne festingen av styrehjulene ved å trekke trekk-snapperen ut av noten og dreie med 90°. For å aktivere festingen av styrehjulene igjen dreier du trekk-snapperen tilbake til utgangsposisjon igjen inntil den hektes inn. Styrehjulene er nå låst, og rullestolen kan nå bare kjøre rett fram.



Knehendebremse (trykkbremse)

Knehendebremsen brukes i tillegg til parkeringsbremsen (trommelbremsen). Denne er allerede montert og innstilt fra fabrikken.



Hvis bremsevirkningen avtar ved avstandsforandring (hjul-til-knehendebremse), kan man etterregulere denne ved å forskyve skyvemutteren i C-skinne.

Veltebeskyttelseshjul

På bakre rammeende er det to veltebeskyttelseshjul.

Viktig!

I normal kjørestilling må veltebeskyttelseshjulene alltid peke i retning kjøreunderlaget!



For overkjøring av høye kantsteiner og for transport (mindre transportmål), kan det være nødvendig å vippe opp veltebeskyttelseshjulene. Dette gjør du slik:

- ▶ Betjen parkeringsbremsene.
- ▶ Still deg bak SIMPLY hhv. SIMPLY LIGHT understell.
- ▶ Trekk først en veltebeskyttelsesbøyle litt ut av holdesporet.
- ▶ Før nå veltevernbyen oppover inntil denne hekter inn i øvre festenot.
- ▶ La veltebeskyttelsesbøylene nå gli tilbake i sporet til holdeenheten. Gjenta denne prosedyren for det andre veltebeskyttelseshjulet.
- ▶ Løsne parkeringsbremsen.
- ▶ Ved tilbakestilling til utgangsstillingen, går du fram på samme måte.

Merk!

Pass alltid på at begge veltebeskyttelseshjulene står i samme retning. Kun på den måten er man sikret et effektivt veltevern!



Stabilisator for AKTIVLINE® overramme, kan settes fast. Stabilisatorene brukes til å feste den ønskede seteposisjonen ytterligere, og dermed sørge for en større stabilitet. Ved å løsne de to nedre klemhendlene oppheves festet til stabilisatorene. Nå kan de to miniaturløserhåndtakene på skyvestangen betjenes, og setekantingen utføres. Når du nå trekker til den nedre klemhendelen igjen, er fast innstilling av hellingen i tillegg sikret.

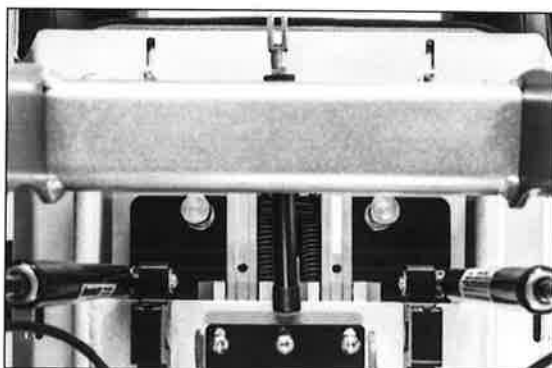
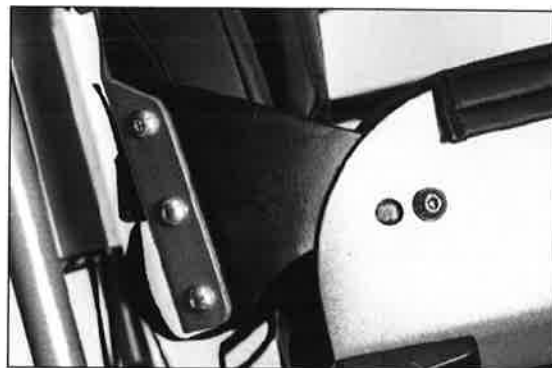


7.2.7. Spesialposisjoner

So

Setedybderegulering med 5 cm over trinnløs justerbar seteplate

La setedybdereguleringen utelukkende stilles inn av fagforhandleren på stedet eller av oss!



Fastsetting av AKTIVLINE®-mekanikken i bekkenområdet via oljetrykkfremskyvningsdemper

Oljetrykkdemperen har som oppgave å regulere den dynamiske setebevegelsen til seteskålen. På oljetrykkdemperen er det to innstillingsskruer, som man kan stille inn slaget til demperen med.

Du kan foreta innstillingene som følger:

- ▶ Ved å løsne begge innstillingsskruene (dreie mot venstre), kan seteskålen strekkes ved ukontrollerte muskelstramminger hos pasienten, og den går tilbake til sin utgangsstilling igjen etter at strammingen er avsluttet.
- ▶ Ved å trekke til den øvre innstillingsskruen (vri mot høyre) er strekking av skålen gitt, men en selvstendig tilbakeglidning til utgangsposisjonen er ikke lenger mulig. Ved langsom åpning av den nedre innstillingsskruen blir seteskålen igjen tilbake til sin utgangsposisjon.
- ▶ For å gjøre deg kjent med funksjonen til oljetrykkdemperen, må du forsøke de forskjellige innstillingsmulighetene en gang.

7.3. Valgfritt tilbehør



7.3.1. Nedre ekstremiteter

Gummibuffer

Hvis ingen fotbenktilbaketrekkingsenhet ble valgt, blir gummibuffer brukt. Disse er allerede montert ved utleveringen og kan ikke justeres. Under seteenheten finnes to gummibuffer, disse forhindrer at fotbenken kolliderer mot materialet etter en strekking i hvilefasen.

7.3.2. Bekken



Bekkenbøyle

Anbringelsen av bekkenbøylene på skålkanten og formen til bekkenbøylene utøver et tosidig trykk i retning nedover/utover i forhold til symmetrisk bekkenopp-
retting.

Ved bruk av en bekkenbøyle, pass på følgende:

Trykkløst trykket til bekkenbøylene må ligge an på tag-
gene (de to øvre, fremre tarmbeinpiggene). Pass på
at trykkløst trykket til bekkenbøylene ikke trykker mot
bukken eller andre mykvevsområder! Før festebeltet
gjennom spennen på bekkenbøylene og trekk til så
mye at pasienten blir sittende godt i den foreskrevne
sitteposisjonen (bekkenet ligger an på skåstryggen).
Hvis dette føler til at pasienten blir uvel, kan du løsne
bekkenbøylene litt. Husk likevel på at skålen kun kan
åpnes godt når bekkenet alltid er i kontakt med be-
kenbeltet. Eventuelt må toleransen tilpasses i forhold
til den valgte festemuligheten, ved at man i starten
unngår kraftig trykk, men i stedet øker trykket over
tid, til beltet ligger an korrekt.

7.3.3. Overkropp



Brystskulderputer i spesialproduksjon

Se innstilling av bryst/skulderputene

7.3.4. Øvre ekstremiteter



Håndfiksering i spesialproduksjon

Se innstilling av håndfikseringen.

Terapibord i spesialproduksjon

Se innstilling av terapibordet.

7.3.5. Hode



Nakkestøtteholder i forsterket utførelse

Ved spesielt sterke pasienter blir en hodestøtteholder
valgt i forsterket utførelse, slik at den kan belastes
mer. Informasjon om innstillingen får du i avsnittet
"Innstillinger av hodestøtten".

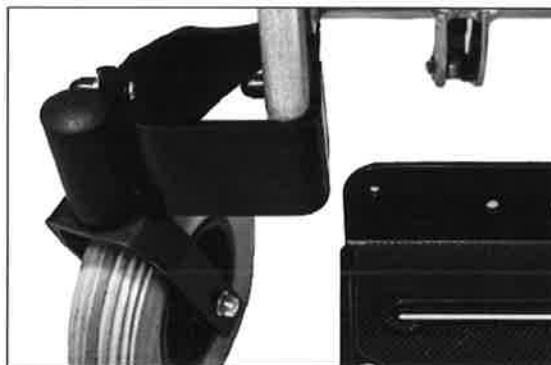
7.3.6. Understell

Skyvehåndtak delt eller i spesialproduksjon

Se innstilling av skyvehåndtaket.

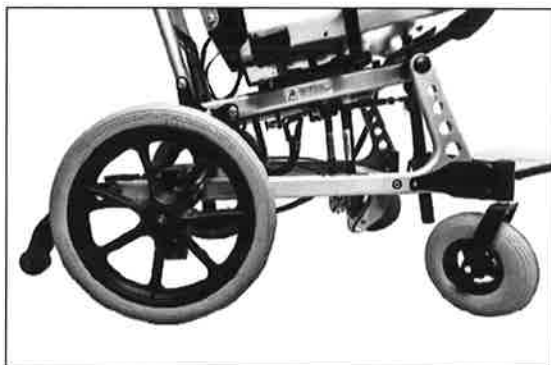
Hjulavstandsutvidelse

For at forhjulene ikke skal støte mot fotbenken under
kjøring ved bestemte mål, blir det brukt avstandsblø-
kker. Disse er allerede fastmontert ved utleveringen og
kan hv. må ikke stilles inn.



Punkteringsfri dekk

Disse dekkene er punkteringsfrie og er allerede for-
monterte ved levering. Innstillinger kan ikke foretas.



7.3.7. Spesialposisjoner



Krok for sondenæring

Kroker for sondenæring befinner seg på bakre tverr-
forbindelse av skyvehåndtaket. Disse kan enkelt for-
skyves til høyre eller venstre.

Obs!

Bruk krokene utelukkende til feste av
sondenæring! Ikke egnet til ryggsekker,
bærevesker osv. - veltfare.



8. Kombinasjonsmuligheter

- 8.1. Kombinasjonsmuligheter med skyvehjelpemidler
- 8.2. Kombinasjonsmuligheter med trappeganghjelpemidler
- 8.3. Kombinasjonsmuligheter med elektriske rullestoler

Kombinasjoner av AKTIVLINE® sittehjelpemidler med
andre produkter fra andre produsenter enn interco er

ikke tillatt. interco GmbH har inngått avtaler med noen
andre produsenter med hensyn til kombineringsmulig-
het med ulike tilleggsalternativer, slik som f.eks. sky-
vehjelpemidler eller trappeganghjelpemidler. Spør om
kombineringsmulighetene i de enkelte tilfeller, da det
på grunn av den individuelle produksjonen alltid må
gjennomføres en forhåndstesting.

9. Tekniske data

Viktig!

Den maksimale belastningen (arbeidslast) for AKTIVLINE® sittehjelpemiddel er 70 kg.



Ved overskridelse av tillatt pasientvekt henviser vi til at AKTIVLINE® sittehjelpemiddel evt. må utstyres med forsterket ramme og/eller en forsterkning av andre enkeltkomponenter. Dette alternativet må du snakke med en autorisert fagforhandler om.

Da det ved det foreliggende medisinske produktet AKTIVLINE® sittehjelpemiddel handler om en spesiell spesialproduksjon for en navngitt pasient, kan samtlige tekniske data avvike fra angivelsene nedenfor og må undersøkes i hvert enkelt tilfelle. AKTIVLINE® sittehjelpemiddel blir utelukkende tilpasset individuelt til pasientens krav og individuelt etter de målene for pasienten som vi har til disposisjon.

Mål og vekt

Total vekt (fullstendig sete-rygg-enhet med understell og alternativer)	fra ca. 40 kg til ca. 80 kg
Total bredde over alt (inkl. understell)	fra ca. 620 mm til ca. 800 mm
Total høyde over alt (inkl. hodestøtte)	fra ca. 1000 mm til ca. 1500 mm
Total lengde (inkl. støtteruller og fotbenk)	fra ca. 1000 mm til ca. 1400 mm
Totalvekt (kun seteenhet)	fra ca. 25 kg til ca. 45 kg

Merk!

Det handler ved angivelsene om omtrentlige verdier, da AKTIVLINE® sittehjelpemiddel produseres individuelt.



Merk!

Husk at man ved valg av riktig dekktrykk må gjøre et kompromiss mellom rullekomfort for pasienten (lavt lufttrykk) og skyvekomfort for følgepersonen (høyt lufttrykk). På dette punktet kan man utvise litt eksperimentglede. Fra fabrikken pumper dekkene opp med et lufttrykk på 2,5 bar.



Dekktipe	Lufttrykk maks [bar]
Styrehjul foran, Ø 200 x 50 mm	2,5
Bakhjul 12 tommer	2,5
Bakhjul 16 tommer	2,5
Bakhjul 22 tommer	4,0
Bakhjul 24 tommer	4,0

10. Transport / transportsikring / trapper

10.1. Generell informasjon om transport

For transport av AKTIVLINE® sittehjelpemiddel i transportbil for funksjonshemmede (BTW) skal kun det testede og godkjente rullestol- og persontilbakeholdningssystemet av typen AMF-Bruns (art.nr. 75020) brukes. For transport i kjøretøy kreves i tillegg en 4-punkt-holder av typen AMF-Bruns (art.nr. 75021). AKTIVLINE® sittehjelpemiddel tilsvarer dermed kravene i DIN 75078. Det korrekte festet av kraftknotesystemet i det aktuelle kjøretøyet finner du i den separate produsentanvisningen og det følgende kapittelet 10.2 "Transport med et AMF-kraftknotesystem".

Advarsel!

Bruk aldri rammen eller ryggen til AKTIVLINE® sittehjelpemiddel for feste av transportsikring!



en spesialproduksjon som ikke kan testes i en crash-test. Likevel blir også den individuelle modellen utstyrt med et kraftknotesystem fra firmaet AMF-Bruns. Ytterligere informasjon om dette finner du på www.amf-bruns.de.

Rullestolen er merket på fire steder, og det kjennetegner festepunktene for spennbeltene for biltransport. Bruk kun foresatte festepunkter til å feste med spennbelter. Ved riktig montering av AKTIVLINE® sittehjelpemiddel er hodestøtten svært stabil, men kan likevel ikke erstatte en hodestøtte som er montert i kjøretøyet.

AKTIVLINE® sittehjelpemiddel er testet uten et tilleggsdrev. Hvis det ble montert et elektrisk tilleggsdrev, skal dette tilbehøret demonteres når AKTIVLINE® sittehjelpemiddel skal transporteres i bil.

10.2. Transport med et AMF-kraftknotesystem

AKTIVLINE® sittehjelpemiddel i standard utførelse i maksimal utrusting har gjennomgått en crashtest iht. ISO 7176-19. Ved foreliggende modell handler det om

Obs!

Følg brukerveiledningen fra AMF-Bruns.



10.3. Gå i trapper

Man skal kun gå i trapper eller høye bordsteinkanter med hjelp av to følgespersoner. Hjelperne skal kun gripe tak ved fremre rammørør og ryggbjelken til rammen uten å løfte eller bære AKTIVLINE® sittehjelpemiddel. Veltevernet må kjøres inn og sikres for dette. Ved oppkjøring trekker bakre hjelper AKTIVLINE® sittehjelpemiddel over trinnet.

Den fremre hjelperen stabiliserer posisjonen med jevnt tosidig trykk på AKTIVLINE® sittehjelpemiddel inn i trinnet. Ved nedkjøring bremser fremre hjelper ved å trykke AKTIVLINE® sittehjelpemiddel jevnt i trinnene. Bakre hjelper holder mot på ryggbjelken, sikrer og holder rullestolen i riktig posisjon.

For å forebygge skade på dekkene rull AKTIVLINE® langsomt over trinnene. Deretter må veltevernet på nytt stilles inn korrekt.

Forsiktig!

Ikke hold AKTIVLINE® sittehjelpemiddel etter skyvehåndtaket når du går i trapper.



Løft aldri sittehjelpemidlet ved fotbenken eller på fotstøttene eller armledene eller andre påmonterte deler.

Ikke løft sittehjelpemiddel når brukeren sitter på det.

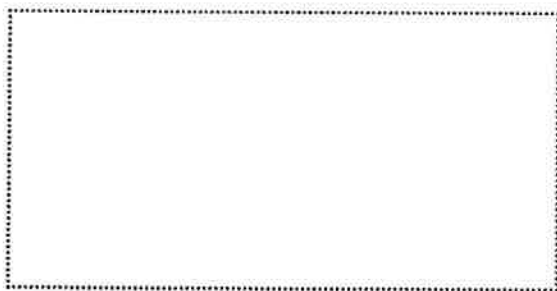
10.4. Transport i fly

AKTIVLINE® sittehjelpemiddel kan utelukkende transportere uten pasienten i lasterommet. Det finnes ingen konkret anvisning vedrørende transport i fly. Ta absolutt kontakt med flyselskapet på forhånd for å bestemme transportmulighetene i det enkelte tilfellet.

11. Mulige feil

Ved feil henvende deg omgående til fagforhandleren lokalt eller ta kontakt med oss, interco Reha:

Din fagrådgiver på stedet:



interco GmbH

Im Auel 50
53783 Eitorf - Tyskland

Tlf.: +49 2243 8807-0

Faks: +49 2243 8807-29

E-post: info@interco-reha.de

www.interco-reha.de

Hvis du skulle ha spørsmål, kan du også finne informasjon på våre nettsider www.interco-reha.de.

12. Materiale / rengjøring

Det medisinske produktet AKTIVLINE® må alltid oppbevares tørt for å forebygge eventuell korrosjon. Da skal omgivelsestemperaturer på -10 til +40 °C overholdes. Sand eller andre smusspartikler skal ikke trenge inn i produktet. De kan angripe lagringen av hjulene og mekanikken. Bruk i saltvann er ikke tillatt. Til rengjøring og pleie kan polstrene tas av, hvis dette alternativet ble angitt ved bestillingen.

12.1. Brukte materialer

12.1.1. Pulverbelagt aluminium

Alle AKTIVLINE® understell er utstyrt med et bestandig plastbelegg. Noen påmonteringsdeler og understellet produseres i aluminium og foredles deretter med et plastbelegg. Det brukes pulverlakker til belegningen. Pulverlakker er løsemiddelfrie belegningsstoffer, sammenpresset av ulike kunstharpikssystemer, pigmenter og spesielle tilleggsstoffer.

12.2.1. Stoffer

Kunstig skinn

interco bruker et vedlikeholdsvennlig merkekunst-

skinn til fikseringshjelpemidlene Dynaline. Dette kunstskinnen er moteriktig og ideelt for alle polstinger og avspenningen med høye kvalitetsegenskaper. Det utmerker seg ved den spesielt lange holdbarheten, en behagelig sittefølelse, slitesterk, et bra grep og rivebestandighet. I tillegg er kunstskinnen svært elastisk, urin- og blodbestandig, desinfeksjonsmiddelholdig, azofritt, FCKW-fritt, formaldehydfritt og fritt for PCT-er, PCP-er og PCB-er.

Avstandsstoff

Avstandsstoffet som brukes av interco har to dekktektstiler som er forbundet med hverandre gjennom avstandstråder. De er på grunn av den spesielle oppbygningen også betegnet som 3D-tekstiler. Det termoregulerende pollaget transporterer luftfuktighet innenfra og utad og avskjermer kulde. 3D-stoffer gir fjæraktig etter ved trykk. Materialet utmerker seg med den lange levetiden og lette formbarhet. Takket være den spesielle 3D-strukturen finnes et uavbrutt isolerende luftlag mellom de ytre flatene. Materialet utmerker seg med den høye tilbakestillingskraften, pusteaktiviteten og trykkelastisiteten. Temperatursvingninger blir godt utjevnet, materialet er lett, revnefast og lettstelt.

Neopren

Neopren som brukes av interco, er et skumstoff på kloroprenkautsjukbasis (CR). Gjennom en spesifikk blandingsoppbygning av ulike kautsjuktyper som grunnstoff og talrike ytterligere komponenter, blir enestående materialegenskaper oppnådd i kombinasjonen. Disse har spesielt en utmerket isolasjonsevne, en høy dynamisk belastningsevne, vær- og ozonbestandighet, god aldringsbeskyttelse, revne- og avrivingsfasthet, høy elastisitet og støtelastisitet, gode heftegenskaper, bestandighet mot sjøvann og mange kjemikalier, motstandsdyktighet mot sopp og bakterier og lav gassgjennomtrengelighet. Neopren er dessuten miljøvennlig, svært hudvennlig og også vanntett.

Trevira CS (stoffer)

Trevira-CS-stoffer kan lett rengjøres, tørker hurtig og forblir formstabile. I motsetning til andre stoffer trenger de ved vask vesentlig mindre vann, mindre vaske-middel og mindre energi. Takket være lavt vannopptak er også tørketiden kort. Alt i alt altså verdifulle økonomiske fordeler. Trevira CS skyr ingen sammenligning med lite antenkelig utstyrt bomull og lar seg – bare et eksempel – problemfritt desinfisere under sykehusbetingelser. De lite antenkelige Trevira-CD-stoffene oppfyller de viktige internasjonale brannvernsnormene.

Alle brukte materialer er lite antenkelige.

12.2. Rengjøring av materialer

12.2.1. Pulverbelagt aluminium

Alle AKTIVLINE® understell er utstyrt med et bestandig plastbelegg. Samtlige deler kan rengjøres med såpevann og en myk svamp. Unngå aggressive eller skurende midler da dette kan skade overflaten til plastbelegget.

12.2.2. Stoffer

Du kan påvirke utseendet på de verdifulle hjemmetekstilene selv ved å

- ▶ rengjøre tekstiler regelmessig, støvsuge eller børste forsiktig, før det setter seg fast smuss;
- ▶ ta opp sølte væsker med en gang med sugende materialer – jo lenger du venter, desto vanskeligere blir rengjøringen. For det meste hjelper en mild løsning med fintvaskemiddel, som du legger dosert på en klut og påfører med lett trykk (gni aldri kraftig). Det som da er viktig: Påfør aldri løsning direkte på trekket, men alltid bare på kluten. Tørk eventuelt av med klart vann.

Pass på: Stoffet skal aldri kloses eller blekes. Vevet skal utsettes for minst mulig direkte sollys.

Alle våre trekk kan vaskes på 30 °C. Til vask bruk finvaskemiddel eller en skånsom kjemisk rengjøring.

Ikke tørk trekket i tørketrommelen! Stryk ved lav temperatur (én prikk). Hvis du skulle ønske å vaske seteskålen hyppigere, anbefaler vi et andre trekk som du kan ta på ved utskiftningen. Spør din fagforhandler på stedet. Tilbehørsdeler rengjør du med vanlig, mild såpevann.

12.3. Desinfeksjon av materialer

12.3.1. Pulverbelagt aluminium

Til desinfeksjon bruker du midler som er produsert på vannbasis, slik som f.eks. Terralin, Quartamon Med eller sagrotan Original Konzentrat. Overhold nøye anvisningene som er gitt av produsenten. Plastdeler pleier du best med vanlig plastrengjøringsmiddel (følg produktinformasjonen for det aktuelle rengjøringsmidlet).

Merk!

Hvis det skulle være nødvendig at AKTIVLINE® sittehjelpemiddel må desinfiseres med avtørring, bruk et desinfeksjonsmiddel som er egnet til overflatedesinfeksjon i henhold til DGH-desinfeksjonsmiddellisten.



12.3.2. Stoffer

Merkedesinfeksjonsmidler skal kun brukes i henhold til anvisningene til stoffprodusenten.

Til desinfeksjon bruker du midler som er produsert på vannbasis, slik som f.eks. Terralin, Quartamon Med eller sagrotan Original Konzentrat. Overhold nøye anvisningene som er gitt av produsenten.

Alle rengjørings- og desinfeksjonsmidler må skylles grundig av, og den rengjorte gjenstanden må tørkes helt. Hvis dette ikke gjennomføres, kan det oppstå en kjemisk reaksjon, der materialet blir sprøtt, eller det kan føre til hudutslett hos pasienten.

Obs!

Kunstskinntrekk/Skai-trekk skal ikke rengjøres med desinfeksjonsmidler, da materialet over tid blir porøst og får sprekker.



13. Vedlikehold / kontroll av brukeren

AKTIVLINE® sittehjelpemiddel blir kontrollert av opplærte og kvalifiserte medarbeidere med hensyn til funksjon og feilfrihet før overlevering til pasienten.

For garantere en sikker bruk av AKTIVLINE® sittehjelpemiddel over hele levetiden og sikre en lytefri teknisk tilstand, må dette regelmessig vedlikeholdes og inspiseres i henhold til vedlikeholds- og serviceplanene som følger.

Merk!

Justeringen av innstillinger skal kun foretas av kvalifisert og opplært fagpersonale!



Ved feil innstillinger av brukeren eller ufaglærte er det fare for personskader og knusing, der det i verste fall kan føre til at pasienten dør!

Innenfor rammen av normal bruk skal AKTIVLINE® sittehjelpemiddel regelmessig kontrolleres av brukeren med hensyn til skader og lytefri funksjon på alle komponenter.

Obs!

Det skal kun brukes originale deler til service- og vedlikeholdsarbeider.



13.1. Vedlikeholdsplan seteenhet

Kontroll/komponenter	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Visuell kontroll av sittesystemet, påmonteringsdeler og tilbehør for synlige skader	x		
Visuell kontroll av alle festeelementer og skruer	x		
Feste/tiltrekking av alle festeelementer og skruer		x	
Olje og ettersmøre bevegelige deler med fett			x

13.2. Vedlikeholdsplan understell

Kontroll/komponenter	Daglig	Ukentlig	Månedlig
Visuell kontroll av understellet, påmonteringsdeler og tilbehør for synlige skader	x		
Kontroll av bindingen til setesystemet	x		
Kontroll av funksjonen til bremsene	x		
Feste/tiltrekking av alle festeelementer og skruer		x	
Type drivverk	x		
Olje og ettersmøre bevegelige deler med fett			x

14. Serviceplan

Service må utføres hver sjette måned gjennom en kvalifisert og autorisert fagforhandler i henhold til serviceplanen. Service er en avgiftsbelagt ytelse gjennom våre autoriserte fagforhandlere, derfor skal en mulig kostnadsdekning av kostnadssenteret avtales.

Ved AKTIVLINE® sittehjelpemidler handler det om pasientspesifikke spesialproduksjoner som grunnleggende gjør det mulig med bruk under vekstfasen til pasienten,

likevel en regelmessig kontroll av innstillingene til forandringene til medvoksende pasient.

Kontrollen og muligens nødvendige tilpasninger av innstillinger er forbeholdt kvalifisert og opplært fagpersonale, og skjer innenfor rammen av regelmessig service.

14.1. Serviceplan AKTIVLINE® komplettssystem

Merk!

Servicen skal skje i intervaller på seks måneder! Produsenten kan ikke gi noen garanti hvis AKTIVLINE® sittehjelp ikke kontrolleres med service regelmessig (minst årlig).



Pos.	Kontroll/gjennomføring	I orden	Tilpasninger nødvendig
1	Rengjøring og desinfeksjon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Kontroll av alle innstillinger for AKTIVLINE® sittehjelpemiddelsystemet i henhold til den AKTUELLE størrelsen på pasienten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Kontroll av innstillingen til hodestøtten: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ligger hodestøtten mot bakhodet til pasienten (standard form)? ▶ Ligger underkanten til skjellform-hodestøtten mot hodeansatsen (skjellform)? ▶ Utøves det trykk på sidedelene på hodet til pasienten? ▶ Har pasienten tilstrekkelig med plass til å bevege seg? 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Kontroll av sikkerhetsavstandene iht. DIN EN 12182 på grunnlag av følgende tabell.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sikkerhetsavstander tilsvarende DIN EN 12182:2012 for barn

For unngåelse av	Mellom bevegelige deler	Mellom faststående deler
Innklemming av fingre	< 4 mm eller > 25 mm	< 5 mm eller > 12 mm
Innklemming av føtter	< 25 mm eller > 120 mm	< 25 mm eller > 45 mm
Innklemming av hode	< 60 mm eller > 300 mm	< 60 mm eller > 250 mm
Innklemming av kjønnsorganer	< 8 mm eller > 75 mm	< 8 mm eller > 75 mm

Sikkerhetsavstander tilsvarende DIN EN 12182:2012 for voksne

For unngåelse av	Mellom bevegelige deler	Mellom faststående deler
Innklemming av fingre	< 8 mm eller > 25 mm	< 8 mm eller > 25 mm
Innklemming av føtter	< 35 mm eller > 120 mm	< 35 mm eller > 100 mm
Innklemming av hode	< 120 mm eller > 300 mm	< 120 mm eller > 250 mm
Innklemming av kjønnsorganer	< 8 mm eller > 75 mm	< 8 mm eller > 75 mm

14.1.1. Serviceplan seteenheter

Pos.	Område	Kontroll			
		Innstilling / funksjon	i orden	Skader / deformeringer	Utskifting/erstatning
1	Funksjonskontroll	Ryggjustering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Festeehet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Armlene	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Hodestøtte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Abduksjonskile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Terapibord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		2	Skrueforbindelser	Skruer tiltrukket	<input type="checkbox"/>
		Ruststeder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Utseende (visuell kontroll)	Lakk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Flokking	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Renslighet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Stoffsømmer (plassering / utseende)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Typeskilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

14.2.1. Serviceplan understell

Pos.	Område	Kontroll				
		Innstilling / funksjon	i orden	Skader / deforme- ringer	Utsifting/ erstatning	
1	Hovedramme	Hovedramme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Veltesikring	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2	Trapesadapter		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3	Ratt	Dekk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Dekktrykk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Dekkenes rulleegenskaper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Styregaffel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Feste på rammen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Dekk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Dekktrykk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4	Drivhjul	Dekkenes rulleegenskaper	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Stikkaksler	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Trommelbrems	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Funksjonstest 1. Trinn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Funksjonstest 2. Trinn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5	Bremseser	Funksjonstest 3. Trinn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Vaier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		6	Justerbarhet			
		Gassfjærer	Skader	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Skrueforbindelser	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Setejustering	Funksjonskontroll	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Foldemekanisme	Foldemekanisme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Låsing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Ryggvinkeljustering	Funksjonskontroll	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Skyvehåndtak	Høydejustering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Låsing	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	Skrueforbindelser	Størrelse og lengde	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Fullstendighet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Skader	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Loctite-sikret	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Dekkhetter finnes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	Alternativer	Hjulbeskyttelse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Eikebeskyttelse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Armlener	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		E-Fix	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		Midtre fotstøtte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9	Utseende (visuell kontroll)					
	Lakk		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Renslighet		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Typeskilt		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Obs!

Enhver utskifting / erstatning av relevante komponenter skal dokumenteres nøye.



15. Gjenbruk / holdbarhet

AKTIVLINE® seteskålsystem er kun i betinget grad egnet for gjenbruk. Den er tilpasset individuelt etter pasientmål og krav, og er en spesialproduksjon iht. § 12 MPG. Finnes det en egnet pasient for videre bruk av en AKTIVLINE® seteskål, må samtlige pasientmål kontrolleres grundig, og det må foretas en tilpasning av seteskålen i henhold til de nye målene. Forutsetningen er at man ikke griper inn i den tekniske konstruksjonen av rullestolen.

Ved en viderelevering må man absolutt passe på at alle underlag som er nødvendig for bruk (altså også denne bruksanvisningen) følger med. Videre skal det tas kontakt med produsenten for å sikre at gjenbruk

er mulig og navnet og adressen til den nye brukeren foreligger hos produsenten.

Bruksvarighet for AKTIVLINE® setehjelp kan angis under vanlige betingelser mellom 2 og 8 år. Vekst og utviklingsbetingede forandringer hos pasienten kan føre til avvik, da det dreier seg om en individuell pleie. Regelmessig kontroll og gjennomføring av service- og vedlikeholdsarbeider kan ha positiv innvirkning på det medisinske produktet. Grad av funksjonshemming og varighet på daglig bruk påvirker bruksvarighet. Produktets levetid kan variere sterkt i forhold til ovennevnte faktorer.

16. Bortskaffing / miljøkompatibilitet

Hos Interco GmbH blir temaet miljøvern lagt stor vekt på. Vi behandler kun miljøvennlige materialer og unngår målrettet miljøskadelige produksjonsprosesser. Samtlige pakningsmaterialer kan resirkuleres. AKTIVLINE® setehjelp kan demonteres for en optimal resirkulering og bortskaffing i de separate materialene.

Forthør deg hos din lokale renovasjonsmyndigheten om forskrifter for kassering og resirkulering. Alle komponentene til produktet skal bortskaffes i henhold til de aktuelt landsspesifikke miljøvernbestemmelsene.

17. Samsvarserklæring

interco

Seat up your Life!

interco GmbH · Im Auel 50 · D-53783 Eitorf · Germany

interco
Gesellschaft für Planung und Vertrieb
von Rehabilitationshilfen mbH
Im Auel 50
D-53783 Eitorf
Germany
T. +49 2243 8807-0
F. +49 2243 8807-29
E. info@interco-reha.de
I. www.interco-reha.de
Geschäftsführer:
Michael Markwald
HRB 3140 Amtsgericht Siegburg
USt-ID-Nr. DE 811 766 765

EG - Konformitätserklärung EU - Declaration of conformity for medical products

Name des Herstellers
Manufacturer's name interco GmbH * Gesellschaft für Planung und Vertrieb von Reha-Hilfen

Adresse des Herstellers
Manufacturer's address Im Auel 50, 53783 Eitorf, Deutschland - Germany

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
We declare on our own responsibility that the product

Artikelbezeichnung
Name of the product **AKTIVLINE- individuell (Art.-Nr. xxxxxxxx) In Sonderanfertigung**

Name of the product **Aktivline- Customized (art.-no. xxxxxxxx) custom made**

Ausführung
Design of the product **Dynamisches Sitzsystem mit Untergestell**

Design of the product **Dynamics seating system with undercarriage**

Serien-Nr.
serial-no. **XXXX**

serial-no. **XXXX**

Kommission
Commission **Patientenname (NACHNAME, Vorname)**

Commission **client name (LASTNAME, Surname)**

den einschlägigen Bestimmungen der nachstehenden Richtlinien entspricht:
meets the relevant provisions in the directive specified below:

Richtlinie
Directive **93/42/EWG über Medizinprodukte, Anhang I und VIII
93/42/EWG on medical products, annex I and VIII**

Eitorf, 2016-03-10

Michael Markwald
Geschäftsführer
Chief Executive



Zulassungen und Zertifikate?
Hier erfahren Sie mehr
Oder unter
www.interco-reha.de

18. Garanti

I tillegg til de generelle forretningsbetingelsene, garanterer vi det leverte produktet AKTIVLINE® setesekålsystem i to år. Ubrukelige eller skadede deler blir i løpet av garantitiden reparert eller skiftet gratis. Utelukket fra dette er utviklingsbetingede endringer.

Vi påtar oss ikke noe ansvar for skader som skyldes en kombinasjon av vårt produkt med fremmede produkter av enhver type, som under bestemte forhold kan medføre betydelige farer. Dette med unntak av hvis det foreligger en uttrykkelig frigivelse av et slikt produkt fra oss.

Videre utelukkes mangler som skyldes naturlig slitasje, overdrevne påkjenninger, voldelig og tilsiktet skade og ikke tiltenkt bruk. Garantien opphører når det ved reparasjoner ikke brukes originale reservedeler fra interco, og reparasjoner og endringer ikke er blitt gjennomført av interco. Montering av tilleggsdeler eller forandringer på AKTIVLINE® sittehjelpemidlet av andre

enn produsenten er ikke tillatt og kan bli strafferettslig forfulgt. Samtidig opphører også garantiforpliktelsene til interco GmbH, og man har ikke lenger noen krav ovenfor produsenten.

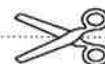
Ved stadig bruk av din AKTIVLINE® sittehjelp kan enkelte skruer, muttere og eiker løsne. Ettetrekk disse regelmessig, eller sørg for at dette gjøres av din fagforhandler eller oss.

Merk!

Produsenten kan ikke gi noen garanti hvis AKTIVLINE® sittehjelp ikke kontrolleres med service regelmessig (minst årlig).



Produsenten kan ikke gi noen garanti hvis komponenter fra andre produsenter (deler ikke produsert av interco) monteres uten at det foreligger en autorisasjon fra produsenten.



Garantiutvidelse

Ved innsending av dette skjema gir vi din AKTIVLINE® en utvidet garanti på til sammen 2 år. Fyll ut dette garantikortet grundig og fullstendig, og send det tilbake til oss - mange takk.

Kostnadsbærer / trygdekasse:

Kostnadsbærers poststed:

Seriennummer:

Leveringsdato:

Pasientens navn:

Gate:

Postnummer og sted:

Telefon*:

E-post*:

* frivillige opplysninger

Retur til

interco GmbH
Im Auel 50
53783 Eitorf - Tyskland